BI-SEMANARIO
No. 1.088 - S. PAULO 5 DE JUNHO DE 1935

NOTICIAS DO BRAZIL

Director-Masahiro Samesima Proprietario Seisaku Kuroishi

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO
RUA FAGUNDES, 178 - TEL. 7-4670

伯剌西爾時報

聖市ファグンデス街一七八「郵函1」電話七―四六七〇
伯剌西爾時報社
（本紙一週二回發行）
購讀料 壹ヶ月―參ミル 半ヶ年―拾六ミル 壹ヶ年―參拾ミル

自覺を要する 棉作根本義（中）

一

經濟使節一行は、去月二十六日選擧しての後二派に分れ、一はミナス州、一はバイア州を訪問して三日にリオ府に歸へり、四日より十日まで打合せ會を開き、十八日見聞したる處を、各々專門の立場から意見を述べ、團としての意見及び態度を決めると云ふのであるが、果してそれが何う云ふ形になつて現はるゝかは、今後の實行に依つて知るの外はあるまい。

二

が、併し平生團長が到る處に於て述べてゐられるやうに、例へば棉にしても、品質が良くて値段が廉いなら二十萬俵でも三十萬俵でも買ふと云ふのであるから、先づ在伯の我々としては、出來るだけ生產費を安くあげ、そして品質優良なる物を市場に出すやうにせねばならぬが、それと同時に、一時的でなく、比較的長期に亘つて買ふ人賣る人引合ふ程度の標準相場を定め、時に互ひに多少の犧牲を拂ひ合ふんでなければ 日本と伯國の商取引は困難であると思はれねばなるまい。

三

勿論、賣る人達から云へば値段が高い程はよく、買ふ人達から云へば値段が廉い程は良いのであろうか、若し賣る側の人達が値段の高かるべきことのみを望んで、廉い場合ひのことを考慮の中にいれかないなら、思はざる時に思はざる失敗を招いて、四、五年前のやうに棉作者の夜逃げを再演せねばならぬことにもなる。と申す譯は、今日は一時の變調で伯棉がミルとしては高價に賣れてゐるが、若し北米が農村救濟の方法を變へ、棉の植付制限を解くと共に、政府の買上げてゐる六百萬俵ほどの棉花を投げ賣りすることゝなるなら、棉は世界的のものである丈け、直ぐ伯棉にも影響することになるが故伯國に於ける邦人棉作者も豫じめ此の點に考へをおくことが最も必要なことゝなりとする。

四

それなら何うすれば可いかと云ふに、是れは前回にも一寸述べたやうに、棉作者は豫じめ日本の棉業者と約束を結び、双方引合ふ程度の値段で賣買することを、正直に實行するんでなくては、棉作は非常に投機的なものとなるのであるから、此の點は頗ばぬ先きの杖として豫じめ約束を結び之を確實に履行することが、棉作を安全ならしむる上に、極めて肝要なることゝなりとする。ところが、現在邦人棉作者のなす處を見ると、鹿を追ふ者山を見ずと云つた調子で、唯眼前の利益のみを見て少しも先きを考へないやうに想へるから、是れでは棉作の前途危險なりと云はざるを得ないのだ。

五

何事も互ひに利益し合ふと云ふのでなくては、永續し難いものであるが殊にも、遠く離れた外國に在つて故國と商取引を爲さんとするには、何うしても其處に折合はしむる純眞さと、約束履行と云ふ正直さとがなくては旨く行くものでないが故、在伯邦人に棉作と云ふ有望な仕事が有るを幸ひ、綿に於て双方利益し合つて、日伯貿易を進暢せしむると共に、日伯親善を經濟上離るべからざる關係にまで進展せしむることが、棉作根本義として最も重要なることゝなりとせん。

危機去る

わが强硬態度に 北支要人を罷免
國民政府極度に狼狽し ―時局接收に大童―

前號處報せる如く、支那政權の最近の妄動振りは不誠意極まるもので遂に天津日本租界內に於て支那人の虐殺さへ行はれるに至つた右は日本の天津還付條約に明記してゐる如く〃天津租界內に於て日本人に雇傭されてゐる支那人に對し危害を加へることを得ざるは勿論危害を加へた場合は日本軍に於て適當なる措置に出づるも支那官憲はこれに對して異議を挾むことを得ず、若し無視した際は自衞手段に出づるもの其の責は一切支那にありとしてわが中央軍部も北支駐屯軍の措置を妥當として强化し、過般來有吉大使、橋本陸軍次官、杉山參謀次長の會談となり、一部に政治協定なをもつてこれが解決を圖らんとしつゝあるも軍部は斷然これを廢して斷乎たる措置に出でんとし、此處に事態は急轉向を告げ一時は北京天津の占領とへ傳へられるに至つたが支那側はこれに狼狽し、今日までの消息では南京政府もわが要求を容れて解決の誠意を示すに至り、其の危機は先づ逃れた即ち其の經過は左の如くである

治安に經濟に今や支那混亂

蔣を中心に鳩首協議
陳外交部次長を急派

【東京三日ラヂオ】既報せる如く、北平天津を中心とする支那側の對日不誠意は俄然、わが軍部を刺戟し、其の態度强化と共に支那側の狼狽は極度に達し、わが梅津支那駐屯軍司令官から發した警告に對し、支那國民政府は一日重要會議を召集することゝなり、蔣介石、汪兆銘、黄郛氏の三名はこれが對策について鳩首協議を遂げたが結局事態を惡化させることは支那側の不利と見て、わが軍要求を認めることゝし、今回の事件の發端に直接責任ある于學忠を始め、支那北平軍司令官、天津憲兵隊長の三名は直ちにこれを免職することに決し、其の旨同日發表、わが國に向けて通知した、尚本問題を接收するためには外交部次長陳氏を北支に派遣し、直接わが官憲と接見して圓滿に其の解決を圖る方針に決定を見た

憲兵を撤退 排日結社も解散

【東京三日ラヂオ】北支紛糾の直接責任者たる憲兵の問題につき、國民政府の協議の結果、條約上鐵道沿線二十支里に亘つて支那軍の行動を許さぬため本日憲兵二千を撤退し、且排日を目的とするあらゆる排日秘密結社の解散を命じ、此の點については今後とも誠意ある取締りをなすことに決定した

北平、天津兩市 市長も更迭す
行政委員會の善後措置

【東京四日ラヂオ】南京國民政府は引續き、南支方面の問題に關しても警告を受けこれを總括して協議すべく行政委員會を召集附議したが、北平、天津兩市長もこれを更迭して、日本の感情の緩和を圖ることゝなり、北平市長周龍光も免職を命ぜられ天津市長周大文、後任も直ちに任命され（氏名不詳）北平、天津の警備其他に當ることゝなつた 尙黄郛氏は更に蔣介石の特命を帶びて上海香港に向ひ、特殊問題に關して決定的對策を講ずる交渉に入る筈である

外蒙代表現れ 滿洲里會商開く

【東京二日】既報立往生の形であつた滿洲里會議は、本日漸く外蒙古側の代表現れ、直ちに會商を開くことゝなつたが、開會に當つて滿洲國代表興安北分省長、凌陞氏は現在滿洲國帝國內領土には約五百萬人からの蒙古人が在留してゐる、從つて吾人は外蒙古と最も親善的な關係の確立せんことを希望して止まないと聲明し、一方外蒙代表サンボーン氏は、自分は當地に滯在中に現在の外蒙の情勢について充分に說明了解を得たいと思つてゐる、即ち、從來まで多くの人々から外蒙は「神秘の國」として見られてゐたが、現在は必ずしも神秘の國ではない、而して完全なる主權と獨立とを保有する國家であることを明らかにしたいと思つてゐると語つた

北平天津占領 不當ではない
林陸相語る

【東京四日ラヂオ】林陸相は本日十一時半新京ヤマトホテルに於て北支問題に關し左の如く述べた わが支那駐屯軍が支那側に對してなした措置並に其の要求は頗る重大であるが、然し合理的である、若し支那側がわが要求を容れない場合に北平天津を占領すると云つたのも決して不當ではない、云々

南支の經濟恐慌 遂に紡績に波及
銀の國外逃避禁止

【東京四日ラヂオ】支那南部商業都市に於ける經濟恐慌は愈々彌漫の傾向にあり、その不安は更に昂まりつゝある、廣東方面では各銀行の取付けの波及から非常な取引の混亂を示し、銀の國外逃避で恐慌を呈してゐる、これに對し省當局は元銀廿四兩以上の國外輸送は禁止の法令を出し監督官を急激して取締りにあたつてゐる 一方上海の恐慌も依然終熄の風見えず、上海 報の破綻から關係銀行は續々營業を中止するの情態にありこれが更に商店諸會社に及びつゝあつたがこれが餘波は紡績界に迄も及び漢口第一紡績會社、榮漢紡績會社も遂に工場鎖止の止むなきに至つた、が今後の成行きは頗る注目されてゐる

南支「の」計畫的排日 依然終熄せず
外務當局抗議

支那の對日不信行爲は單に北支のみでなく政治經濟の各般に亘つて依然改善を見ない有樣で外務當局は須磨南京總領事、堀內大使館一等書記官等をして夫々支那當局に嚴重抗議乃至警告を發してゐるが主なる點左の通りである

（一）支那側は米國と無線電テストを開始してゐるにも拘らず一衣帶水の日本とは遲延を事とし六月に入れば日支間のテストを行ふと逃げ口上であるがしかのみならず上海長崎間の海底電線の回收すら提議して來てゐる

（二）日支航空連絡についても誠意を示さず何等の進展も見ない

（三）上海の漢字新聞は日本人の廣告を受理しない不法行爲をやり始めた

（四）國內の排日不信行爲のみならず英米其他諸府にある支那官憲は盛んに反日の言動をなし聯盟理事國の地位を得んと暗躍してゐる

（五）不逞鮮人の取締については爆彈事件以來特に要求してゐたが今日では上海日本人居留地より逃げだした鮮人を支那官憲は庇護し南京各地で策動するを放任し軍艦學校に入學せしめて排日の教育の具に供してゐるため汪兆銘に抗議中で關稅引上も我が抗議を無視して六月より斷行せんとしてゐる

經濟部長會議

【東京一日ラヂオ】地方經濟部長會議は引續き本日午前九時半商工省に開會したが地方の商工業組合の業績を擧げるために補助金の問題が出で、これに關する各種の要求が述べられた

英獨海軍談議
要求を入れねば 獨逸亦一暴れ？

【東京ラヂオ四日】英獨海軍會議は、三日よりロンドンに於てリベントロップ獨全權とサ外相其他の間に行はれてゐるが、豫れて豫想された如く獨逸はソ聯の軍備擴充に伴ふ國防の脅威に對し最少限度三割五分の海軍保有率引上げの要求を提出した これに對しては英國は多分に難色を示し目下の處では對立の形で、尚空軍についても英國の脅威から兩者の意見一致せず、其の成果は危まれてゐるが、聯盟が過般曝露した無力を充分獨逸は知つてゐるので、若し英國がその要求を適當に入れなければ斷然單獨宣言をもつて斷行し愈々ナチスの本領を發揮するのではないかと見られる

要人の往來 俄然頻繁

【東京四日ラヂオ】支那問題の紛糾と共に南支要人の往來は織るが如く俄然繁く、本日は蔣介石氏の招請で上海在住吳氏が南京へ急行した、同氏は東京高等商業學校の出身で、目下上海經濟混亂の拾收について意見を徵されたものとみられる

日銀總裁更迭 深井氏後を繼ぐ
四日閣議で決定

【東京四日ラヂオ】日本銀行總裁土方久徵氏は昨年末以來健康を傷れ、辭意を洩してゐたが、高橋藏相は本日閣議席上これを報告、日銀總裁の更迭を斷行しその後任には現副總裁深井英五氏を推す旨を述べ、各閣僚の了解を得た、岡田首相は此の結果午後四時宮中に參內天皇陛下の勅裁を仰いでこれを發表した 閣議後高橋藏相はこれについて左の如く語つた 土方氏の辭任は昨年末から手許へ申し越されてゐたが當時議會開會中で財界方面とも緊張してゐたので留任されんことを求めてゐた、今日では經財界も平安して其の異動も影響しないと思つて今日發表を見た譯である、更迭を見たが決して日銀の方針が變る譯のものでなく從來通りで變更を見ない

深井新總裁 略歷

群馬縣出身で本年六十五才同志社大學を卒業日銀に入り昭和三年副總裁に昇つた大正八年巴里媾和會議に出席して以來各國際會議に臨み殊に華府一昨年の倫敦國際經濟會議に派遣され、國際經濟には名のある人である

副總裁は 清水理事

【同ラヂオ】深井總裁の就任について副總裁には清水賢一郎氏が其の後任に決定した、同氏は三重縣出身東大法科出で昭和三年理事に就任した 尙清水理事の後任については、來る八月の株主總會で決定する筈であるが、目下の處では山名大阪支店長が有力者と見られてゐる

關門地方烈風 各地とも被害甚大

【東京三日ラヂオ】本日午前から關門地方一帶にかけて二十三米の風速の烈風が襲來し、沿岸地方を荒れまはり、被害も相當多い模樣である 原因は南支那海方面に起つた七百四十八ミリの低氣壓のためで、未だ靜まらず、各地共警戒を續け、小學校は万一を慮つて休校することゝなつた、なほ關門連絡船は烈風と波濤と鬪ひながら辛じて連絡を續けてゐるが關釜連絡船は本日より全く中止した

元山に津浪

朝鮮南部地方にも烈風襲ひ、特に元山にはこのため津浪起り民家二百戶が浸入、流失したものも相當あつた由

愛知縣下

【東京四日ラヂオ】關西地方を荒れ廻つた暴風は中部地方を大荒にあれ、愛知縣沖合では各小船が難船したが內大和丸（五百九十噸）は難破し、二名は愛知縣海岸に泳ぎついたが其他は模樣知れず、濱松飛行場からは軍用機出動、其の救助に當ることゝなつた

北宇和島地方

北宇和島地方には三日三六米の烈風が襲來して來て、同地方を荒したが崩壞家屋相當多數に昇る見込みである

日支親善を說く
日華倶樂部で 有吉大使

【東京一日ラヂオ】有吉大使は本日日華倶樂部に於て日支親善に關し左の如き一場の演說をなした 日支兩國は共に接近してゐるから各種の問題が起り易いが、然しこれ等の問題は近く落ち付くべきところに落ち付いて、とどのつまりは兩國の親善提携になることは確信される 今回日支兩國公使館が大使館に昇格したと云ふことは兩國親善の現れで、兩國は此の點の妙味を充分に味はつて行かねばならない

有力兵匪と 遭遇戰

【東京三日ラヂオ】討匪行に出動中のわが高口部隊は二日午後五時頃ホペンホー附近に蟠居する有力なる兵匪七百餘名の部隊を襲擊交戰後これを掃蕩した、がわが軍部は一兵曹の貫銃創を受けたのみで別に被害はなかつた

インター・カレッヂ・レガッタ 遂に帝大優勝

【東京三日ラヂオ】東都漕艇界の年中行事、インター・カレッヂ・レガッタに勝殘つた帝大、日大の兩クルーは本日午後三時決勝を行つたが今回の試合はベルリンオリンピック派遣選手決定の豫戰とも見られるので兩校とも頗る緊張した

調査局參與決定

【東京四日ラヂオ】調査局參與は本日の閣議で決定、直ちに御裁可を仰いで公表されるが、初の會合は來る十日頃となる模樣

吉田長官 高橋藏相訪問

【東京ラヂオ三日】吉田調査局長官は本日午後一時四十分高橋內閣審議會副會長を訪問し內閣審議會第一次開會に關する協議を遂げて辭去した

學務部長會議

【東京三日ラヂオ】明四日より文部省本省に於て各縣學務部長會議が開かれる豫定であるが同會議の劈頭松田文相は過般各關係者に訓令した國體明徵問題に關し更にこれを普遍して訓辭をなす筈で、會議は七日まで三日間行はれる

東洋紡績社長 阿部氏辭任
後任は庄司乙吉氏

【東京三日ラヂオ】東洋紡績會社々長阿部房次郎氏は本日同社の重役會の結果、同社の社長を辭任することゝなつたが、同時に紡績聯合會の委員長も辭任することゝなつた、同氏の今回の辭任はわが財界の第一線からの隱退を意味するものと見られ、過去九年に亘つてわが紡績界に貢獻した功は大きく各方面から惜まれてゐる 尙阿部氏の後任としては、同社副社長庄司乙吉氏が擧げられ、其の後を繼ぐことゝなつたが、同氏は紡績聯合會の委員長は受ける意志なしと仄めかした

伯國小報

銀行從業員最低俸給案

【リオ一日】伯國銀行業組合により從業員の最低俸給案の起草を急いでゐたが去る一日組合本部で催うされた集會で同案の最後の記草を了しチラデンテス宮にて組合代表者により下院議長に手交せられた、不日議會に上提せられる筈

海員組合の大示威
"ロイド汽船を擁護せよ"

破産か更生かの岐路に立つロイドブラジレイロ汽船の從業員は過般來よりく凝議をこらし猛烈な存續運動を續けてゐるが去る卅一日リオの伯國海員組合の總會で下院議員リカルデイノ氏によりて提案中のロイド更生案をあく迄貫徹を期する旨申合はせて散會し翌一日下院議院前で"ロイド汽船を擁護せよ"のスローガンを掲げて大示威運動を行つた

日本移民擁護論

【リオ一日】パラー選出アシリノ・レオン代議士は下院議院で「移民の二歩制限により日本移民の來伯少く北伯へ誘入は到底不可能となつたことを否難し、最優秀移民は日本人であるさ」邦人擁護論一席

リオ警視總監に罰金一コント

【リオ一日】フローレス對アンテノール決闘事件は南大河州統領と「アパートリア」新聞社長の取組だけに一大衝動を起したが仲裁が入つて目出度手打となつた、―所が其の際リオ警視總監フエリント大尉は去る四月公布の治安維持法に違反するさいふ理由で「アパートリア」新聞を沒收一件書類はリオ裁判所に送附せられカストロ判事の係りで審理中であつたが左の通りの判決があつた

該新聞の誣告罪は治案維持法に何等抵觸せず新聞法違反により處斷さるべきにより警視總監の沒收手續を無効とし、フエリント大尉は累犯の廉で罰金一コントに處す

聖州憲法議會

去る廿九日編纂を終はつた憲法草案はいよ〳〵三日の議會に上提される運びとなつたが之に關して聖州議會で州兵力量決定問題、郡の自治問題等重要問題其他聖州ミナス州境問題を繞つて花々しい論戰が展開してゐる

ゼ大統領に失權請願か

【リオ卅日】「ノイテ」紙の報ずる所によれば議會少數黨はゼ大統領の委任權喪失の請願を提出する氣配にあると、即ちゼ大統領が亞ウ兩國訪問の爲二ケ月の休暇に關しては下院議院のみで上院議院の許可を得てゐないさいふにあるらしい

ゼツリオ大統領

四十萬市民の歡呼裡にモンテビデオへ入京

輝く兩國和親

去る廿二日亞國を訪問したゼツリオ大統領はたい伯一週間輝く兩國の交驩を終へ南米の"小パリ"ブエノス市の晩秋風景に名殘りを惜しみつゝウルガイ國向け出發、四十萬市民の歡呼を浴びて大統領を乘せた旗艦「サンパウロ」は卅日午前十時モンテビデオへ入港した

伯國元首 を迎ふる日ラプラタ河口の大商港モンテ市の空は濃霧に覆はれ寒風朔々伯ウ親善を表象する大アーチに交叉した兩國旗がハタ〳〵とはためく、寒風をついてウ國大統領初め高官將星其他奉迎團續々阜頭に緒列し盟邦の元首の入京を迎へる

午前九時遙か港外の紺碧に練習艦「シ・カンポス」號が先ず姿を現はし暫くして「サンパウロ」「リオグランデ」「パイヤ」號の雄姿が續いて現はれるや「ウルガイ」號其他ウ國艦隊大小のランチが波を蹴つて港外に迎へる祝砲が殷々さして轟、午前十時半第一號岸壁に横付けられた旗艦「サンパウロ」號よりゼ大統領はにこやかな微笑をたゝへて降りたち迎へるガブリエル大統領と堅き〳〵握手を交はす、瀏喨する伯國々歌の旋律が流れ阜頭は感激の最高潮に達する、それより莊麗なる鹵簿に

兩元首夫妻 同乘して儀仗兵の警護のもとに大統領宿舍に向ふさ沿道を埋めつくす市民は萬歳の歡呼を爆發させる

當夜ウ政府主催の豪華な歡迎宴が催うされたが第二日のプログラムは新聞記者團の引見、國會訪問、第三日は大通りに起立するバロンリオブランコの銅像に敬意を表しウ島の博覽會を參觀、三日には伯ウ兩元首親閲の元に四千の精兵の大觀兵式があつた

我移民七十八名

上陸禁止問題の波瀾

=諸新聞の攻撃=

"移民條項を嚴守せよ" 前號報導の廿日リオ入港のリオ・デ・ジヤネイロ丸移民七十八名上陸禁止は果然センセイションを惹起して各方面から注目されてゐたが、廿日夜無事上陸して、問題は更に輪をかけて擴大化し、本年の入國割當數超過云々で政府に對して攻擊論鋒鋭く之に對して伯外務省では、右七十八名は移民でなくテキニコ（技師）であつて伯國を視察の上直ちに近日の内に歸國するものであると聲明したに對し、都下及びサンパウロの諸新聞は一齊に反對の氣勢を擧げ我々は問題の性質の如何に拘らず憲法百二十一條第六項の二分制限を實行してもらひ度いものだと痛烈な筆法を以て政府に迫つてゐる

本週の角度

三年越係爭のチヤコ問題の清算期

南米の"焦付"紛爭のチヤコ問題の其後は？去る卅一日パラグワイ國務大臣の公表は「我が司令官よりの報告によれば敵の第六師團はイングリヴイ要塞に砲火を集中し之を奪取すべく突擊を繰返へせしも我軍遂に擊退敵は夥しき死者軍需品を遺棄して遁走又ヨアイの西部戰線に於ても敵の死者四十を收容多數の兵器彈藥を捕獲せり」と相變らずヂヤン〳〵やつさるらしいが三年越のチヤコ戰爭の和平工作に一歩を進めた事は事實であつて、いくら南米人が氣が長いと云つても近所隣りの迷惑も之以上やり切れぬこと、それよりも係爭國が永年の戰費に疲弊困憊の極に達してゐること等の原因によるもので六月一日より開幕の

汎米商業 會議の重要な目的とせられコスタ・リツコ代表の和平勸告案を審議中で其の要點は（イ）中立非武裝地帶設置（ロ）現狀のまゝ卅日間の休戰條約を締結せしめこの期間に具體案を作成調印せしめる等にあるらしく一方マツセード及サラマス伯亞兩外相は之の問題に對し居中調停の勞をとるべく奔走して居り何にせれよチヤコ問題も大團圓に近いものと觀察される

宿命的紛爭 一體パ、ボ兩國係爭の原因となつてゐるグランチヤコ地方と云ふのはボリヴイア、パラグワイ、アルゼンチン三國の國境に跨がつた面積十万平方哩にわたる廣大なる大平原と大森林地帶で豐富な油田を埋藏するものと目されてゐる、又パラグワイはこの地方に約六万七千餘の住民を有して居りいはばパ國にとつては離すことの出來ない生命線なのである、しかしてこの地方の所有權問題は一八一〇年南米のポルトガル植民地が獨立して現在の諸共和國が出來てから兩國間に横はる宿命的な紛爭で殊にボ國は一八七九年チリーと戰つて敗れ海の出口を失つてからはチヤコ地方を流れるパラグワイ河により大西洋への出口を得んとする望みは一層切となり外交々涉破れて卅三年つひに宣戰布告となつて三年越しの鬪爭が續けられてゐる

この戰爭 に兩國が動員した軍隊は卅五万乃至四十万、死傷十万餘と稱せられ化學的兵器も盛んに使用された、この間汎米會議に接壤國によりて中止勸告、領土獲得無効の共同宣言、調停案等が出たが何れも無効で加之本年二月三日には數回の仲裁工作中であつた國際聯盟の片手落な武器輸出の制裁に激昂してパラグワイが聲明書をたゝき付けて脫退してしまつた、聯盟としては南米に於ける威信を完全に失墜してしまつた大事件でもあつた

ロイド商船二隻 紐育で差押へらる

【リオ一日】「グローボ」紙の報導によればロイド汽船所屬の「パラナイーバ」「アイウロツカ」の二船は紐育に於て六百餘コントスの借金の抵當に差押へられて居ると、又右二船の外「ラウロ・ソアレス」號も獨逸ハンブルグ港で同様差押への憂目を見てゐる由

ブラ拓御指定
御旅館 岩井
バストス移住地
岩井東一

目下パウリスタ延長線地方巡業中
忠臣藏
日本及日本人
外數篇の現代劇
映友社巡業班
北西線プロミツソン驛 郵函一二〇

呼寄手續
遺憾なき連絡を期して伯國官廳側十日間にて手續完了、當事務所取扱に依る最近二船の着伯者氏名左記の通り
◇マニラ丸（五月廿二日）木村豐殿 木村幹子殿 山田正人殿 金子信夫殿 八木サダヨ殿 仲松サダ殿 仲村渠德一殿 山城ツル殿 小橋川正一殿
◇りお丸（五月三十一日）兩角きよ子殿
『理論と實際』第三號十五日發行豫定、御申越次第贈呈
緣川公認飜譯法律事務所
Caixa 3962 Phone 2-7881 S. Paulo

謹告!!
私儀今般シンガーミシン日本人部代理人として働く事に成りましたから何卒宜ろしく御引立の程を願ひます
アグウドス市郵函二拾三番
太陽旅館主 齋藤次雄

土地賣出し
土地肥沃にして萬作に適し、アレンダメントを支拂ふよりも安く最も好條件にて購入出來る土地を將來の永住地として定められん事を乞ふ
【地點】マリリア驛より四拾キロ米突にして乘合自動車はソロ線アッシース驛に通ず
【標高】六百二拾米
【土質】マサッペ・プレット
【地價】六百釬レース 四ケ年賦無利子
【地主】ジユオン・サルガード氏
【地域】八百七十二アルケーレス
其の他サンターナ驛アグウドス驛等にもあります から御希望の方は左記へ御相談願ひます
アグウドス驛 郵函二十三

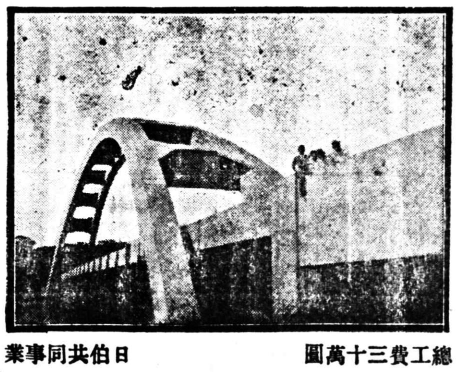
太陽旅館主
代理人 齋藤次雄

難病患者へお知らせ!
布袋流本家 はりと灸 來りてこそ其眞價を知る
手や足の筋肉が痛み或は首筋より腦を犯し或は引釣り、腰が痛み肩がコリ齒が痛み或は胸が痛み腹がはり或は呼吸困難を感じドヲキが打ち何んさなく不愉快を感じ或は眼がカスミ視力減退し又たは耳なりを發し頭が重苦しく頭痛を催し時々恐怖心にそそはれ或は寒けを感じ風引き易く或は尿道器能障害殊に產後の血のクルイ等で御困りの方は全快の効績と獨特の體驗を有する當院の治療直に試みられよ!全快請合ひ治療の相談に應ず
聖市ヒニエイロ街フエルナンヂアス二十七
布袋堂療院

解剖生理醫學研究科出身 鍼灸醫電療學士
院主 新納延齊
◎室内完備、男子室、婦人室の別あり
◎徹底治療、宿泊食事一切含む、一日十五釬
◎全快を徹底せしむる爲め家庭溫泉あり
患者の便
▼仕入旁々入院せらるる方は問屋案内致します
▼郊外視察旁々入院される方は案内と御せわ致します
▼日曜に限り聖市名勝地、遊園地等の案内致します
▼鍼灸學者となりて自己の幸福を圖り將來に於ける本職たらんと欲する人は規則書送る

竹映社二大名映畵を見落すなかれ見よ、
日活特作品
日本武士道
堀部安兵衛 高田の馬場三十六人切り
主演 大河内傳次郎 光岡龍三郎
★ ★ ★
神戸タイムス特作品
現代軍事劇
君國の爲に（六巻）
★ ★ ★
目下ソロカバナ線巡業中
七月上旬よりノロエステ線巡回致す事になりましたから相變らずの御引立を願ひます
ポンペイア
竹映社

ノーボオリエンテ橋
開通式
六月廿六日（水）
――引續三日間の祝典――
◆運動會 其の元氣は將來を示す
◆品評會 移住地農產物を大觀し得
◆演藝會 祖國の情調たつぷり
◆シネマ 日本の四季、滿洲事變其他大阪朝日寄贈フイルム

開通式を機會にチエテ視察
川一重・橋一歩
驛より中央へ十五分

總工費三十萬圓　日伯共同事業

◆バルサ時代は昔物語となつた躍進のチエテを見よ!!
◆棉 長纖維にて品質優良見事な棉の出來榮は將來の大棉作地たるを實證す
◆十年度產業新施設 繰棉工場・製粉工場・蔬菜果實加工場 棉花工場・農場本年着手
◆視察費 廿六日より三日間に限り代理人の紹介狀持參の方に限り左記組合負擔
アラサツーバよりの往復汽車賃 驛移住地間車代 二日乃至三日間の視察滯在宿食費
案内書 御申越次第進呈
SOC. COLONIZADORA DO BRASIL LTDA
CAIXA POSTAL, 2975 - S.PAULO
H. SAITO　FAZ. TIETE'　EST. LUSSANVIRA - N. O. B.

對米伯爲替の下落で 紐育珈琲軟調續く

輸入商四苦八苦

紐育よりの報導（一日）に依ろに、對米伯爲替暴落は同地の珈琲市場に直ちに反映し、連日珈琲の下落を見せてゐるが、同國では市場さう制に極力力を盡しつゝあるが何分にも今期收穫の情況が未だ判明せぬために氣迷ひの形である 一般に北米關係商は今回の爲替變動でサントス品十六乃至二十二ポイント、リオ品について三乃至九ポイントの利益を得てゐる、紐育珈琲市場は過般のＮＲＡの違憲判決の影響を恐れ極力警戒してゐるが、需要の減少も近頃目立ち、同市場に惡材料が相ゝ顔を出して來ここも亦珈琲業者の憂慮の種さなつてゐる

ストック課稅

在庫品に對して課稅せんさする聯邦政府のストック稅は當業者の陳情で延び〻になつて居たが、政府は同案を實現するため法律案さして議會に提出の準備にかゝり大藏省收稅局長より三名の委員を任命し具体調査に乘出すこさゝなつた

聖市主要農產物相場表

六月中央市場買入値段

品名	29日	31日	1日
珈琲 四級 十基	16.100	16.100	16.200
砂糖 特上品 六十基	62.000	62.000	62.000
同 下級品	45.500	45.500	45.500
白米 一等品 六十基	51.000	51.000	51.000
同 並等品	34.000	34.000	34.000
マンヂオカ粉 四五基	16.500	16.500	16.500
小麥粉（內國產）	36.000	37.000	37.000
フエジヨン・クラロ	31.000	32.000	32.000
ミリヨ・アマレリニヨ 60基	13.000	13.100	13.100
同 アマレロン	12.500	12.600	12.700
鷄卵三級品（C）一打	3.000	3.000	3.000
アルゴドン 五級品	67.500	67.500	64.000
セボラ（南大河產）六十基	29.000	29.000	29.000
アルフアルフア 一基	.28	.280	.280
豚脂 六十基	157.000	157.000	157.000
綿實油（正味三六基入一箱）	79.000	79.000	79.000
馬鈴薯 アマレラ 上等	28.000	28.000	29.000
バナナ 輸出向 一房	2.000	2.000	2.000
石油（スタンダード二罐）	31.000	34.000	34.000
鹽 普通基二十	3.500	3.500	3.500

【註 珈琲・上向き雜穀調査】

個人證券の國家統制

伊國の非常時對策

【羅馬發】伊太利政府は廿一日法律を以て、國家經濟非常時に際し政府の用に供するため國內一齊の證券資產を登錄すべき事を命令した 而して右法令に基き、

（一）伊太利政府は廿一日以内に個人所有外國株式を銀行に提出し國立外國爲替局帳簿に記帳せしめるこさ

（二）右株式が海外銀行に寄託されてある場合は當該銀行に對し所有者名義をイタリー國立銀行名義に書換へしめる、但し取引に必要なる擔保はこれを除外す

（三）右法令に違反するさきは證券を沒收し、一ヶ年以上の禁錮に處す

ブルガリア

專賣制放棄

ソフイヤ一日報導に依ればブルガリヤ國は閣議を以て各種專賣を解放した其の結果酒精の專賣も解放される筈で左黨をよろこばせてゐる

マトグロツ州も

日本この取引要望

マツト・グロツソ州もわが經濟使節の來訪に多大な關心を持ちつゝあるが去卅一日同州政府は商工局宛に使節一行の來訪を求め 左の如く述べてゐる

麻州にも日本向輸出好適品種々あり、皮革、マテ茶、護謨、ダイヤ ンド、吐根（藥劑）等があり殊に吐根は年々四萬キロを算し、現に市價は二十ミルで取引されてゐる 其他本州アバスー、カスタニーア、滿倫等も產し是非視察され度しさ

ロイド社の一船

質から脫れる

グロボ紙の報導に依れば瀕死のロイドブラジレイロ會社の社有船、"パラナイーバ號"、"アイウロツカ號"は六百餘コントスの北米からの融通の質さして提供されてゐたが、近く債務完濟の上質から離れるこさゝなる模樣で、交通相は右の辨濟のためアントニオ・カールロス臨時大さう領に其の支出を要求した

伯銀金所有

殆んご十噸に

伯銀は着々金の買入れを進めてゐるが去五月中同行の買入れた金量は總計六五五九、三四二グランマ內三〇〇、七〇七グランマはミナス州產金其の他三三八、六三二グランマは民間からの買上げで今日まで伯銀の所有金は九、七七三、一〇八グランマで殆んご十噸に垂さしてゐる

佛國の珈琲

輸入割當數（六月）

佛國政府は三十日官報を以て六月の珈琲輸入割當數を發表した

伯國十萬キント、ヴエネズエラ五千、秘露一千二百五十、其他五万九千二百五十

前月に比して頗る減少してゐる

佛國政府

對獨通商條約破棄

巴里一日報導に依れば、佛國政府は對獨通商條約の破棄を通告し、六月一日から實行に入るこさゝなつた、がそれに代るべき新條約の締結は頗る困難さ見られる

爲替政策

敎書から見た伯財經

一九三四年の國際通商は前年さ同樣に保護主義の色を濃化して、經濟の不平均を來す防遏方法が著しくなつたこの傾向は資金の流通に於ても同樣で一九二九年以來長期の資金の流動は全くなくなつたかゝる情勢にも拘らず伯國の對外通商は前年の五二、七九七、一二二磅に比し五八、二九九、三四六磅に增加し一六、三六一、九四七磅の出超を見た唯明瞭にしなければならぬことは內一四％七、五三五、八九七磅は相殺の對稱さなるべき不換紙幣國並に同樣に取引拒絶紙幣國に對するものであつて實際に於ける受理額は頗る困難なものであつた

通商より生じた資金の凍結問題は三三年六月十七日北米さ、同六月二十九日英國始め歐洲諸國さ、更に三四年五月十一日は佛國さ夫々伯國側に利益ある解決をなし、場合に依つては更に新しき凍結の生ずるこさをも認めしめた

最も困難な事態にあるものは、外資の償還である、が聯邦政府は本問題に關しては債權國さ可能なる範圍で履行する契約をなした

現在洲の對外債は

磅貨	一、二四九、二〇五磅
弗貨	一、一二〇、五三一"
法貨	三九二"
フロリン	八、〇八六"
計	二、三七八、二一四"

聯邦の外債は

磅貨	二、四八九、五〇七"
弗貨	四八八、六五五"
法貨	一、五七八、〇九四"
計	四、五五六、二五六"

總計六、九三四、四七〇磅さなる

が左の如く償却してゐる

歐洲會談	八四二、六八五磅
米"	四九五、〇三六"
佛"	一七、六一八"
計	一、三五五、三三九"

新らしく生じた凍結資金の清算は果して爲替政策を變更せずになし得るや否やであるが、政府は今後共凍結豫防さ過去の償還遲滯の決濟のためにコスタ藏相一行を英米に派遣した而して其の了解の下に二月十一日爲替政策を變更した會商の結果は英米共に伯國の現在の窮狀の原因を理解し、それが、單に伯國の過失にあらず他國の政策が由因してゐることを明らかにしたかくて今後の凍結資金も伯國の爲替の可能なる範圍で消滅して行くであらう

英國さの會商では一百二十萬磅を別口さして公債を發行し年四分利でこれが償却に當ることが許された これは伯國の最も有利さするところである （刈路子）

謹告

拜啓 各位益々御清祥奉賀候 陳者過般の同仁會定期總會に於て改選致候役員中理事長の就任を見ざりし爲更めて選擧の必要有之來る六月十五日（土曜）午後八時より聖市リベルダーデ街二五六番地日本倶樂部に於て本會臨時總會開催理事長選擧を行ふ事に相成候に付萬障御繰合せ御出席相煩度此段謹告候也 敬具

追て委任狀は正式の手續を踏みたるもののみに限り受付くる事さ致候に付御承知相成度候

一九三五年六月一日

在ブラジル 日本人同仁會

Rua Garvão Bueno, 351

會員各位

料亭 富美乃家

落付いた御氣分で御悠つくり召しあがり得る幣料亭へ是非く御來車のほごをお願ひ致します

聖市タバチンゲーラ街一二番 電話二一一七六一

◇女中さんの顏觸れが揃ひましたが尚ほ三・四名入用です

鍼灸治療所 マツサージ

澁山庄太郎

聖市コンセレイロ フルタード街一三三

岡山齒科

午前九時—午後九時

聖市コンデ・ド ピニヤール九四

齒科 古澤基

聖市バロン ヅプツト街三一A 新メルカード橫通り 電話二—二四五九

痛み止めの▼特効藥

スロアン軟膏

あらゆる病しように用ひて驚くべき速効あり

◇適應症 急性慢性レウマチ痛、骨及關節痛腫物、打撲傷等の筋痛に特効あり

◇用法 痛むところに適宜の分量を充分にすり込むなり、効力は速時に生ずる事請合

不時の用意に必ず一ビンを御用意あれ

【各地主要藥店にて販賣す】

Fazenda São Martinho

棉ノ歩合作者ヲ好條件ニテ募集ス

照會ハ日本文ニテ差支ナシ

パウリスター線 マルチーニヨ プラート驛

サン・マルチニヨ耕地

醬油は大黑屋 みそも大黑屋

安クテウメへ

大須賀商店

ルア グローリア 三三

拜啓各位益々御隆盛の段奉賀候陳者弊者員中川忠吉儀目下モヂアナ線（リベロンプレトまで）を巡回せしめ漸次パウリスタ方面へ廻らしめる豫定に御座候間參上の節は何分の御高配を賜り度奉懇願候

伯剌西爾時報社

モヂアナ パウリスタ方面諸賢

內科・婦人科其他一般

聖市コンデ・デ・サルゼーダス街二〇番 Telephone, 2-2688

米國醫學士 伊藤庄吉

顧問 醫學博士 エヴアン ヴアスコンセーロ

PHONE: 2105 e 2106 END- TELEGR- "TOZAN"

CASA TOZAN

MIZUKAMI & CIA.

COMMISSARIOS

Praça Maua, 25 = Caixa, 911 = SANTOS

珈琲コミツサリオ カーザ東山 ミツカミ・イ・コンパニア

東山銀行部 伯貨定期貯金 一ケ年六步

サンパウロ市 代理店 後藤商會 ルア・フロレンシオ デ・アブレウ七四

Ushio Hotel

Rua Braz Cubas, 239

Caixa Postal, 328 SANTOS

大阪商船指定切符取次所

潮ホテル

サントス市 ブラス・クーバス街二三九 郵函……三二八 電話……五一八一

HOTEL MIKASA

T. Kobuchi

Phone, 2958 Caixa, 657

RUA BRAZ CUBAS Ns. 264 e 266

SANTOS

輸出入品通關、運送手續取扱

大阪商船會社指定 船舶食料品御用達 乘船切符仲次

御旅館 三笠

サントス市 ブラス・クーバス街二六四、二六六番 電話二九五八番 郵函六五七番

小淵友市 電略【ミカサ】

YAMAKA - SHOKAI

T. KOBUCHI

SHIP - CHANDLERS

Rua Braz Cubas No. 264

Teleph. 2958 Caixa, 657

End. Teleg. "MIKASA"

SANTOS - BRASIL

大阪商船會社指定 艦船食糧品並船具御用達

ヤマカ商會 小淵友市

サントス市 ブラス・クーバス街二六四番 電話—二九五八 郵函—六五七番

CASA DAS SEMENTES

CARLOS CORRADINI

R. São Caetano, 42 São Paulo

伯國最大の種子農具商

各種肥料、硫酸銅、硫酸鐵、硫黃、フオルミシーダ、アルセニコ ベルデパリス等の農家必需品一切の御用命に應じます

△全國各地よりの御注文に對しては最も完全な方法で確實迅速に御送達致します 御質問御注文其の他の通信一切日本文でごしごし御申越し下さい

カーロス・コラジニ商店 聖市 電話四—六三四七

發芽完全 野菜草花の種子は品質嚴選の上歐洲諸國より直輸入し當店にて發芽保證責任を以て販賣しています 各種野菜、果樹、殺虫消毒用噴霧器は完全無比で經濟的なVermorel印をお選び下さい

吸口付新シガーロ

三勇士 定價 三〇〇レース

發賣元 カステロンエス煙草會社

Caixa 526 S. Paulo

"レコード"が着荷致しました

母國で大好評の流行唄、獨唱、俚謠端唄 童謠、音樂、演說、映畫說明、琵琶歌、浪花節、義太夫、琴尺八、落語万歲 等々のレコードが各種入荷致しました

このレコードに依つて皆樣の團欒の夕に一段の幸福と慰安を齎すことゝ信じます

品切れにならぬ內速刻の御下命を御願ひ致します

カタログは御一報次第贈呈申します

聖市 中矢商店 郵函 二九九五番

學藝欄

★文藝、美術、音樂等各般に亘る寄稿を歡迎 ★數量自由なるも一行必ず十五字詰 ★取捨は編輯部一任 ★原稿の返戻保管の責に任じませぬ

殺人者ガース

★ホーワート・スウエンシー作

水城文夫譯

〝殺人者〟ガースは耳をそばだて、扉に近寄つた。足音が彼を覺したのだつた。隣室では妻のモリーが靜かに眠つてゐた。階段に足音と曇つた聲が聞えた。二人の男が扉の前に立留つた。ガースは寢室へ行き、自動式短銃を持つて歸つて來た。引鐵を引いた。一彈は扉の飾板を貫いた。扉の外の一人が惡口を吐くと又一發聞えた。彈丸は前方の壁に喰込んだ。

—おとなしく降伏した方がよいぞガース。探偵の一人が言つた。

—天使のやうにね?

一人の探偵は梯子を下りて行つた。後援を賴みに行つたに違ひない。ガースは寢室に戻つて、すばやく洋服を着た。逃亡の機會だつた。彼が逃げうせたら何を爲す可きかをモリーに言聞かせた。居殘つた探偵と銃火を交へて戰ひ乍ら逃げる外道がなかつた。一氣に扉を開けたが一發の彈丸が胸をかすつて通つたので身を退かねばならなかつた。外では薄氣味惡いサイレンの音が庭の靜寂を破つた。救援隊が着いたのだ。其の間にモリーは起きて着物を着換へてゐた。

—聞き給へ、僕は此所を出る事は出來ない。降伏したら電氣椅子に送られるに決まつてゐる。戰つて死ぬ方がました。然し……

—解つてゐるわよ、彼女は彼の首を兩手で抱きながら言つた。

—貴方は妾のことを心配してゐる。しかし構はないわ、貴方が死ぬなら妾も一緒に死ぬわ、降伏なんかしないでね。

—ようし、それでは準備をしやう。

二人は臺所へ行つていくつもの短銃を持つて來た。室の二つの窓は仕事用の梯子に出るのだつた。下方には隣の建物の黑い影が並んでゐた。その一つの屋根の上に重い物を擔いでゐる數人の男が見えた。

—機關銃、ガースは言つた。

金屬製卓子を臺所の中央に引き寄せて逆にし、塹壕代りにして二人はその後に陣取つた。

—奴等はお前を出さうとするかも知れんよ。行きたくないかね? ガースは訊いた。

—妾が貴方を離せると思ふの?

ガースは彼女の肩に愛情をこめて叩いた。彼の忙は苦しい生涯中、幸福といふものを味はつたことがそれまでなかつたのである。

サイレンは鳴りやんだ。幾つかの探照燈が建物の上部を照破した。仕事用の梯子から一人の巡査が登つて來た。窓のところに來ると叫んだ。

—貴女は出て宜しい。ガース、我々は彼女に向つては發砲せないよ。此所から降りなさい、僕が手を貸します。

返事がなかつた。〝殺人者〟ガースは彼女の手を握りしめた。決斷を要する瞬間だつた。強力な彼の視線に釘づけにされた者のやうにモリーは彼に見入つてゐた。彼女は決意してゐた。が、ガースは強いた。

—寢室へ行つた方がよい、と耳元でさゝやいた。(つゞく)

返信的走り書

古野菊生

II 讀書青年層(上)

A氏「學生の讀む雜誌は、非常に程度が下つてゐるやうに思ひますね。」

記者「大體の程度は、どのやうなものですか?」

A氏「殆んど讀んでないが、讀むものは講談俱樂部かキングなどらしい。改造、中央公論なんかすくないです」

A氏「何故讀まないかといふと、變に面倒だから讀まぬといふ、雜誌の話を聞いてみると、實に幻滅しますよ」

◇

これは近着の、日本の雜誌に出てゐる、大學高等專門學校の教授連の座談會記事の一節である

私は、一九三二年後の日本の學生々活を知らないから、何ともはつきりしたことは言へないが、この現象の一つの動因として——滿洲事變を轉機とした、ファシズムの擡頭と、左翼陣營の崩壞(乃至一步後退)の中間に置きざりにされた所謂、「時代の不安」に裸にて曝された、若い知識層の一つの逃避ではないかと思つてゐる

◇

最近、聖市近郊でも、知識的にかなり高い水準にあると睨んでゐたある植民地の青年會が、その文庫品目から、改造、中央公論級を程度の低い、娯樂本位のものに置き換へた—といふはなしを聞いた。

これを頭においていて、ある書店に行つて訊いてみると、中公、改造級の講讀者數は、數年來少しも增加しないとのはなしである。勿論私は邦人書店の全部を數字的に調べて廻つた譯でもないし、書店の手を煩はさぬ直接の講讀者……外國語書による知識の攝取者をコンタに入れない譯でもないが、この聖市郊外一植民地の文庫と、この一邦人書店の數字とから見て、日本學生層のそれと共に、私達の青年層一般もまた「幻滅的現象」の過程中にあると斷じては、輕卒にすぎるだらうか

◇

この私達青年層の讀書の、質量的低下減退の原因は何か

日本の學生層のそれが「精神的過勞」に起因するといふさきの斷定から推すならば、私達のそれは「肉體的過勞」に歸して差支へないと思ふ

「みつはな」印 ●水白粉●

◇

勿論、私がこの文章で指す青年層は都會たると內奧地たるとを問はず、額に汗して自らを養ひ、より高い生活を目標に進まうとつとめつゝある眞しな勤勞者のそれであるが、おしなべてこの層は、精神的にもそうであるが、殊に「肉體的」に、非常に過度な勞力を支拂はさせられてゐることは、御承知の通りである。「時代の不安」どころではない、もつと直接的なやつが、けむぢやらの巨腕でもつて私達青年層を疲憊の泥沼に叩き伏せてしまふ

懸賞 文藝作品締切る

本社第三次の懸賞文藝作品の募集を締め切る、去る三月上旬發表以來、在伯邦人文學界唯一の代表機關たる本紙學藝欄上の榮冠を目指して、ミナス・ゼラエスよりリオ・グランデ・ド・スールに至る在住同胞の作品陸續として殺到し、締切日を經過した今日なほ加速度的にその奔流を止めない、地理不便な當國の事であり、嚴格に締切日を固守する譯には行かないがこゝ二、三日を以て斷然締切り、編輯部同人の嚴正な審査に入る、發表は本月中旬本欄上に行はれる筈である、未だ應募作品の全數を詳にする暇がないが激勞の後の粒々辛苦の作の山積を前に、同人一同、敬虔と期待の感激に浸つてゐる

敎への栞

「子供の園」の堅實で而も異常な躍進につれ、本誌の讀者たる兒童の、父兄、敎師諸氏の數も幾何級數的に擴大しましたが、その方々の間に、家庭、學校に於ける教育について の、相互けん究、批判等の協力と連絡の機關が、要望されること久しきものがありました。「敎への栞」は、まさしくこの呼び聲への力強い應答に外なりません。

「敎への栞」は「子供の園」に添附して七月號と共に發行される月刊です。創刊號への各位の御投稿を切に期待します。(原稿締切本月十八日)

伯剌西爾時報社
子供の園編輯部

美術石版印刷
塩谷實
聖市ボンパストール街一三九(イピランガ)
電話三一〇二九二 郵函二五七四

聖市 グローリア街 三五二番
淺倉齒科醫院
Rua da Gloria, 352 S. Paulo
(Largo do S. Paulo)

農家各位

〝PLATZ〟(プラッ印)噴霧器、ペルデ・パリス・アルセニコ(砒素)其の他農耕機具、藥劑の御用命は

コシト イルモン商會

聖市パウラ ソウザ街七四
御通信は日本文で願ひます

COCITO IRMAO
CAIXA POSTAL, 275
SÃO PAULO

H. I.

MERCADO MUNICIPAL
Rua X 22-24 Tel. 3-0314
RIO DE JANEIRO

野菜・バタ、穀物・果實
【委托販賣】
多少に不拘御用命下さい

リオデジャネイロ市
メルカードムニシパル
ルアX二十二番—二十四番
岩元秀雄

社會人日本へ

組合—れ知らせ●●

土地一千アルケール 無料で拾年間貸し度し

場所はモンテ・アプラチーベル(Monte Aprazivel)の司法區の健康地帶にある一等地

但し契約期後にはホルマ・パスト及びクルチバードの土地として返還すること

照會は ペードロ・リシアルデ
オリンピヤ 郵函一〇
Pedro Riciardi. OLYMPIA

御客樣方から總てO・Kと云ふ折紙を頂いてゐる幣家は更に大勉強を發揮して居りますから何卒倍舊御愛顧を願上奉ります

料亭 富田家
聖市コンセレイロ・フルタード街一三九 電話二—六七六七

開業披露

謹啓各位益々御清榮の段奉賀ます
陳者私儀今般左記の場所にホテル開業致しました御披露申上ます
就ては衞生を標語とし各室內の設備一切新調致し皆々樣の御滿足を得る樣努力仕りますから何卒今後何分御愛顧と御引立の程をひとへに願上ます

バウル市ジョアン・ペソーア街二〇十八番
青木幾次
青木利助

最新式棉根拔機

機體堅牢 用法輕便
能率百パーセントで棉作者絕對必要品
此の機を逸せず申込み下さい
【定價】五十針(發送料共)

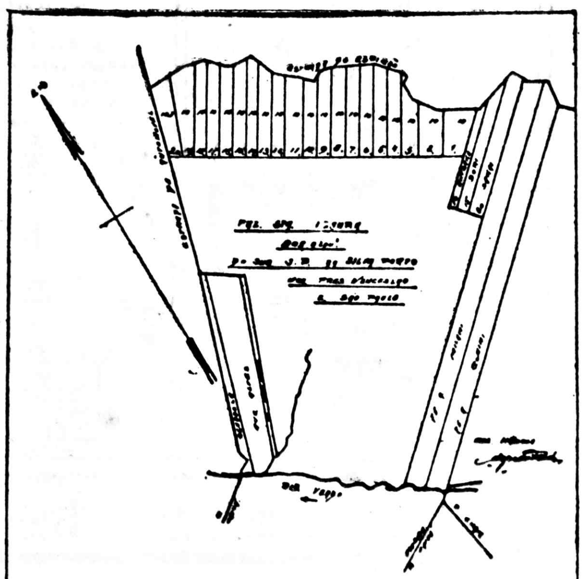
家具一式 農具各種 製造發賣
木田商店
Rua da Gloria 126 - S. Paulo

精々御勉強申しますから何分御贔負を願ひます
料亭 あをやぎ
聖市タバチンゲイラ八番
電話二—一九四八

一日宿料六針 レース
歸國呼寄の手續一切無料
九州旅館
水本順太
聖市コンデ・デ・サルゼダス四七

珈琲向絕好の高地

賣地



珈琲栽培向適地を十域以上三回分割拂ひで賣却します

尚右地內耕地は既に六十域を伐採して居り、棉花のフォルマソンの御求めにも應じます

御問合せは左記へ
プ・ウエンセスラウ アルベルト シルヴァ
又は同製材所 マリオ ボルト
日本文の場合は

山田國三郎
Caixa Postal 5
Presidente Wenceslau

セッテバラス植民地

照會ハ下記

Kaigai Kogyo Kaisha
Selte Barras,
Via, Santos-Juquiá

Kaigai Kogyo Kaisha
Caixa Postal, 290
Ribeirão Preto

弓角式農法好適地

さすが岡田さんも 袁大臣には呑負け
＝珍談「日滿酒合戰」＝

◇…溥儀滿洲國皇帝御訪日の陽春四月に遡る陛下に扈從した八十餘名の隨員は盛大な歡迎に一つ覺えの「アリガトく」で喜んでゐるが、ただ一つ寂しいことがあるといふのは高粱酒で鍛へた身體だどうも日本の酒は量が少ないことだ、中でも寂しいのは隨員中その道に人ありと知られた袁金凱尙書府大臣だ、日本側接件員に日本の酒豪を訊くと先づ當代花形役者岡田首相だらうとの事に袁大臣入京第一日から樂みにしてゐた相な

◇…何しろ袁大臣滿洲に在る時は例の元奉天總領事赤塚氏等と底拔け飲みをして裸體で「コラサ」と官邸を躍り廻る元氣な爺さん、日本語は「オハヨウ」も知らないが、ただ酒の言葉と「たい行かう」「ぐつと干して」と云ふ文句だけ知つてゐるといふ豪傑

◇…岡田總理と太刀打がしたいと云つてゐるのを聞いて喜んだのは酒と聞いたら目のない岡田大臣だ「よろしい、いざ戰はん」と胸の裡で挑戰狀を書いて機會を待つてゐると來たく絶好のチヤンス、官邸に開かれた晩餐會話を知る者がさてこの勝負は？と固唾を呑んで眺めてゐると

◇…テーブルに偶然か並び合せた御兩人呑むはく高價な洋酒や葡萄酒を「たい行かう」「よし」とばかり瞬く間に二三壜は空けて了つた、この有樣を微笑で御覽になつた皇帝陛下が御歸還後今度は控室で二人に飲み直したものだ、所が袁大臣の強い事浴びるが如しとはこのことだと日本側[illegible]員が舌を卷いてゐるが、大臣眼元がほんのりしただけ——我岡田總理大臣は？と見ると哀れ！完全に虎になつてゐた

◇…かくて期待された日滿酒合戰は日本の負けとなつたが、翌日けろりとした首相、口惜しがらまいことか今度はコンデイシヨンのいい時に改めて席を設け再試合を申し込むことになつたといふが日滿第二回戰は如何に？

菊五郎一座の「渡米計畫」

日本文化の華　歌舞伎を廣くアメリカに紹介するため尾上菊五郎が「文化使節」の肩書の下に大一座を率ゐて太平洋を渡る——といふ計畫は今まで再三企てられて實現しなかつたが今度の計畫は齋藤駐米大使が歸朝した際「米國人一般に日本文化の眞髓を理解させるには菊五郎あたりの大ものを招いてカブキを見せるに限る」といふはなしから廣田外相に持込んだことに始まるが何しろ菊五郎丈大一座を米さすには四十萬圓以上の經費を必要とする爲一時沙汰止みの狀態になつたが國際文化振興會の斡旋と四月來朝した米國經濟使節團の書記長が大のカブキ好きで一肌脱がうといふこととなつた爲問題は一步具體化したが果して渡米が實現するかどうか

今度は拓務省 南洋群島開發に
六月中旬から調査

【東京發】南洋群島の調査開發については、先に拓務省内に拓相を會長とする南洋群島開發調査委員會が設置され關係各省との間に數次に亘つて開發方針が審議され、林南洋長官は之が大綱案を携行歸任したことは既報の通りであるが拓務省では過日來連日商議の結果明年度より向ふ五ヶ年計劃のもとに南洋群島産業開發交通金融網を整備し、現在大部分未開のまゝ放任されてゐる、同群島全體に亘り面目を一新すべく、不取敢以上の方針で異常な意氣込みで乘り出すことゝなつた

而してこれがため六月中旬より向ふ三ヶ年の豫定で三班より成る調査隊を南洋各島に派遣することゝなつた

鐵道黑字の新記錄 まさに國鐵開始以來
奉迎景氣豪華版

滿洲國皇帝奉迎と咲き揃つた櫻とそれに花まつりと重なつた陽春四月八日の鐵道收入は全國的にすばらしい人出があつたらのと見え明治五年我國鐵開設以來の六十四年間の鐵道收益の黑字のレコードをつくつた、この日全國の鐵道總收入二百十九萬三千圓九百十七萬三千人の人出で從來のレコード二百十六萬圓を三萬三千圓も突破してゐる、その原因は彪大なる旅客收入の激增でまさに奉迎景氣豪華版である

片々風土記

、、高知—三年目に行ふ珍奇な古典行事、安藝郡八幡宮の御田祭（五月二日）には子を授からうとする女たちが"神の子"の木偶を奪ひ合ひ、つかみ合ひ、凄じい亂鬪劇を見せる

◎

、、長野—向學の志に燃ゆる長野市の一女給が見事長野文化學院にパスし午前四時に店かしまふとほとんど眠る間もなく毎日通學してゐたが最近身分を知つた學校側では「折角だがそれでは體が續くまいから」と親切にも退學處分に附した

◎

、、新潟—旦那の手前、魚の贓物で僞裝したインチキお産に立會つた一産婆見て見ぬふりで取り上げた科により罰金廿圓いひ渡さる

◎

、、富山—しん氣樓の名所、魚津町から伏木能登の沖合にかけて鮮明なしん氣樓が現れ次々と樓閣やら橋梁やら約卅分空中に變化を描いた

◎

、、栃木—橫濱復興の呼ものに栃木捕鯨會社が"ごんごう鯨"の生きたのを三頭會場まで輸送の途中一頭の雌鯨が俄かに産氣づき網を破つてあと白浪と逃げ失せた

◎

、、東京—内地で評判の三原山をめざしてわざくハルビンから辿りついた青年がまさに飛び込まうとした刹那救はれた、滿洲からの自殺志願者はこれが初めて

◎

、、山形—軍隊の一日の御飯は六合となつてゐるが山形聯隊ではことしの入營兵につきコツソリ調べたら一日一升五合以上を食はねば納まらぬのが二人、一升以上が四十五人八、合以上が二百廿九人等々みんな定量超過の大めし食ひぞろひ

◎

、、鳥取—西伯郡東坪海岸で奇怪な大魚がプカくしてゐるのを捕へた厚み六七寸、長さ二間あまりの平べつたい魚で頭に長いヒレがあつて渡世の漁師も"龍宮の使ひ"と氣味惡がり東大田中博士の鑑定を求めることになつた

◎

、、福島—鐵道運輸事務所では從來廢棄してゐた機關車の煙突内にたまるコークス粉と粉炭とを混ぜ粘土と固めて煉炭をつくつてゐるが毎日約五トンづつ生産されてゐるといふ正に鐵道にとつて耳よりなはなし

大工道具

金物類が入荷致しました。御仕入れは今が好時期と存じます。何卒御下命の程御待ちして居ります

聖市 羽瀬商店 郵函 二一一A

前挽鋸	尺八×尺四
ボート挽	三分、五分、八分
立挽	尺一 尺二、尺四
前丁能	三寸二分、三寸四分
曲尺	鋼、眞鍮
穴挽	尺三、尺四、尺五
ヤスリ	相中、本中、大引 中引、小引
キリ	三方、四方
金剛砥石	圓推形、角形
アルコ・デ・プーア「ギムネ」	
挽切鋸	八寸、九寸、尺〇 尺一、尺二
笹刄	尺〇、尺一、尺二
兩刄	八寸、九寸、尺〇 尺一、尺二
突ノミ	八分、一寸、寸二分、寸四分
カンナ	金影印、一刀印
ノミ	三分、五分、八分
土佐ノコ	尺二ヨリ二尺迄各種
木鎌	五寸、六寸
飯炊鐵釜	七寸、七寸五分、八寸 八寸五分各木蓋付
アルミニユム釜	二升、三升、四升 五升炊

◆足踏ミシン機（日本品マルカ ビーネス）壹臺に付九五〇釺◆

【御一報次第値段表贈呈す】

肥沃棉作地—を賣却、アレンダーする

日本人諸賢！舊地帶で貴重な勞力を失ふ愚をやめて地代低廉な新地帶をお選びなさい

（一）アレンダーする

場所……プ・ウエンセスラウ（ソロカバナ線）
面積……二千アルケール
地代……アルケール當り一五〇$（但し四年契約）
棉作……穀類に好適（本年棉花收穫豫想アルケール當り三〇〇アローバ）

（二）土地を賣却す

場所……ランシヤリーヤ（ソロカバナ線）
面積……一千五百アルケール
條件……現金賣無利子分割拂或はメイヤにも應ず

照會先
ランシヤリーヤ　佐々木金次郎（C P 73 Rancharia, Sorocabana）
サン、ジヨワキン　フランシスコ、アゼベード（Francisco Azevedo-São Joaquim）
聖市　カンジド・テイシエイラ　Candido Teixeira-Praça Olavo Bilac 16 S. Paulo bonde 23el

日本人諸君に警告!!!

コローニア　ニツポニカ
（於イタケイラ）

はサンパウロ市郊外に於ける地價の最も低廉なる植民地であります。

バタチーニア、トマテ、モランゴ、アスパラガス、其他の蔬菜、果樹一切の適地であります。

生産物はサンパウロ青物市場へ簡單に出荷し得、運賃も極めて安價であります。

サンパウロ市へ頻繁に往復する郊外列車が有りまして、時間は三十分、往復の賃金は僅に三百レースであります。故に子弟をしてサンパウロ市の中學校、各種專門學校、各種大學校へ自宅から安々と通學さする事が出來ます。

土地の支拂方法は無利子五ケ年の月賦で半アルケール以上如何程にても分讓致します。

詳細は下記へお便り下さい（日本文で差支へありません）。

地圖も希望の方へ送ります。

Cia Commercial Pastoril e Agricola
Rua Boa Vista 25, 1°andar, Sala 105
Caixa Postal, 2740 São Paulo

急慢性胃腸病に—タカ胃散↓

藥力!! 藥効!!

Pó Estomacal "Taka"

適切にして敏活なる治療力を見よ

胃腸は身體の根幹である、胃腸は人間の生命をもつかさどる、タカ胃散は慢性及び急性の胃腸病に最も適切なる治療藥にして、其の獨特なる治療作用は何如なる慢性胃腸病も胃液の分泌を整へ痛みを鎭め胃の弛緩を引き締める等敏活なる治療を營み而して胃腸を強くし、其の機能を昂め、食慾を進め、榮養を佳良にして以て身體の衰弱を回復し、體重を加へ元氣よく健康を頓に增進さす

適切なる治療藥

タカ胃散の專門治療

△食慾進まず　△胸先つかへむかつき　△ゲップ出る時　△消化不良　△嘔吐　△胃痛　△腹痛　△腹膨り　ゴロゴロ鳴り　△放屁多く　△下腹痛む時　△下痢　△軟便　△少しの酒や不消化物を食するとすぐ下痢し痛む時　△酒の二日酔等

製造發賣元
大河內藥化學研究所
サンパウロ市郵函一〇八二號

【到る所の有名な藥店及日本人商店に販賣す】

聖棉收穫豫想を裏切り 量、質共に低下
―棉作者に痛い言葉―

アルゴドン誌巻頭言に左の如き本年棉作に就いての批評があつた、何等か参考の點もあらうと思つたので要譯した

本農年の聖州棉收穫開始は天候の影響もあつて例年比約一ヶ月遅れた模樣であるが收穫は順調に進んで行つてこの分ならば本月の終りまでにはかたがつく豫想である

採收前には惡い雨が降り續いたり度はずれの寒さなぞ襲つて相當の被害を與へられたやうであつたが早植の採收取掛りの四月から天候はよくなつて目下はオチマメンテによい

最も恐れられたのはマサンの落ちることでこれが三月の終りから四月の始めにかけて可成り劇しく農村を脅威せしめた

聖市商品取引所に於て一九三四―三五年採收棉格付が四月廿日を以て八百六十七万八十二瓩に達した、一昨年の同期九百五十九万五千九百八十七瓩に比して百万瓩弱の減少であるその上品質も下向の傾向であつた、がこの原因も只管に採收期の惡天候に左右されたのである

即ち本年の聖棉は害蟲の猖獗により量質共に、減少、低下した結果を齎らした、併しこれが撲滅も人爲的に可能であるところであるから、棉作者の注意といけん究も一層必要とする譯である

又一方棉作者は棉作者で政府配布の棉種子消毒に就いて不平の聲が高いが一般に植付けのコンジイションがよくなかつたやうである

事實として本年の聖棉收穫は二億キロを豫想されてゐたのが一億二千か三千キロに減收の見込で且品質も昨年比低下は免れまい

聖州の養蜂 蜂房は六萬二千箇に上る

主要農産物の好景氣に幻惑されて養蜂なぞといふ小まめな仕事には手もつけぬ農業者が多いが、一家の住宅を構へたならば、女、子供の副業として勸めるものに養蜂がある

聖州政府でも、その意味で、近年養蜂を盛に奬勵してゐるが、畜産課には詳細にして緻密なる調査とさう計が執つてある、その一つをドミンゴス・ロウザダス課長に發表して貰つたが最近のとう計は左の如くである(蜜及び蠟は瓩單位)

地方別	蜂房	蜂蜜	蜂蠟
リオクラロ	五、八二一	四一、九六七	一、八二三
リメイラ	五、三三五	四三、五五七	二、八六四
イタペセリカ	四、四二七	三三、九六〇	二、七三六
ヒラシカバ	三、九四三	三三、一九二	三、九〇〇
サ・アマロ	一、九六二	七、八八二	二、一八五
イツウ	一、九二五	一八、二六七	一、二六七
インダイアツーバ	一、六六二	六、一〇三	一、〇六三
カンピーナス	一、二八四	六、三七七	一、三八三
ガルサ	一、二四八	二、四〇五	九二三
タウバテ	一、二四七	一三、三八三	九二八
アンガツバ	一、一九七	二、一六三	九七四
プ・プルデンテ	一、一〇一	五、一二七	一、〇六〇
サ・クルス・ド・リオ・パルド	一、〇一〇	五、一二〇	八二四
アンパロ	八六〇	三、一二〇	一、八六〇
イタツヨピー	六六〇	一、五〇三〇	九八六

一九三二年の養蜂生産高は左の如し

蜂房 六二、三二〇
蜂蜜 二八三、六九七瓩
蜂蠟 四七、二八二瓩

北パラナ 國際植民地とトレスバラス移住地視察(8)

ブ・プルデンテ支社 岳南生

【結論】 さして北パラナ入植に對して諸君に是非お勸めすると同時に二、三の注意を申上げたい

一、霜害に對しては絶對にないとは云へない、之は五百米突以下のソロ線でさへも地形により八九年來霜害を受けずに居り又七百米突以上の地にあつても受ける處もあり求むる場合の地形に注意さるゝた肝要とす

二、資金不足の入植は失敗

現在の北パラナは收穫物の全部が聖州に移出され鐵道が英シンジケートであり建設費の高價と短距離の爲運賃高に對して、又移出税ありて聖州の其と二割安であり收支に對して三割減である、勞銀は高い處で日用品は一割高でありカマラーダは一日八軒、山伐は域に對し三百五十軒内外である

【斯樣】なる故に入植に對して最少限半金以上を納入して着手せねば、無理が行き出來る事なら豫金納入濟みでポツポツやつてゐるうちには鐵道も奥地迄延長され運賃も低下さるゝ事であり土地を買付けた人若しくは求めんとする人への金言として一言する次第で此の點氏原氏も臼井氏も同感である

北パラナとして地質と氣候に依り冬期作として小麥の收穫良好は野村耕地で試驗濟みで、ロンドリーナトレスパラス等も可成りに作付けてゐる事とて【數年】後には市場に内國産のワリンユヤの出づる事であらう

尚病氣に關しては、マレツター地帯かとの事あるも河邊以外には絶對になく其他風土病に關しては心配無用である

何れもブラ拓の隣接地南米企業會社の二萬域の賣出しありロンドリーナ隣接地の一萬域の賣出しあると聞き大いに自重選定して安住の地を求めらるゝ事をお勸めして筆を止む(終)

××經濟使節と共に××(1) 山水明媚のミナスを行く

牧義朝

リオを離れて一時間餘りで、いくらまつても汽車が動かなくなつた三時間たつても動かぬ、聞けば前の汽車が衝突して線路からとりのけるまで待たねばならぬ、一行中の元氣者岩井君は、この田舎町を歩いて來うといふから皆で散歩した、歸つても汽車はまだ動かぬその中に晝飯となつて一時に漸く動きだした

こんなに永い時間この驛で停車するならギシレ家の經營するミカン園を見學するところであつた、目下は二萬箱輸出して居り、サンパウロのリメイラよりか更に大生産地であるさうだ

ジユイス・デ・フオラ市の歡迎

一時に汽車が動き出してパラナイバ河にそふて段々奥に這入ると山の景氣や河の景色が少しづゝミナス州らしい、豫定は、一時にジユイス・デ・フオラ驛につくのであつたが六時についた

驛には市長やベロオリゾンテから出迎へた代表者二人その他市の商工關係の有力者で身動きが出來ぬ

市長に導かれて自動車にてパラセホテルにて、一行の爲めに市長主催の晩餐會へ行くと、ジユイス・デ・フオラ市の有力者約五十人ほどで鄭重なる歡迎を受けた、就中ホテルの前には、第四師團の音樂隊が整列して時々奏樂するし、會場内には一週間前から練習した君ケ代を奏樂する、これ丈けでは分らぬと思ふが、この町に外務省留學生荒木君がゐるが、その人のはなしに樂隊連が君ケ代の譜はあるがまだ一度も奏樂した事がないから奏樂を聞いて直して呉れといふて二回引つ張り出されたとの事である

宴會が十時半に濟むで、こんどは市の有力者達の奥さんやお孃さん達が演藝會を催ほし、特に日本使節の爲めにお蝶夫人等色々催しがあり特別に席が設けてあるから是非一寸でもよいから顏を出して呉れとの事である、然し關さんは汽車の出發時間十時十分が氣になるからその方はと聞くと、その方は芝居が濟むまで待たすから安心してくれとの事で、これではまるで自家用の自動車と同じ事である、云はれる通りに市長について行くと丁度お蝶夫人をやつて居る最中で綺麗なお孃さんが、日本衣を着て歌つてゐた、それが濟むと市長は場内で一席經濟使節の歡迎の辭を陳べると座席の奥さん孃さん全部は立つて挨拶した、夜十二時に濟むで多數に見送られてジユイス・デ・フオラ市を出發した、あとで關さん曰く〃こんな氣持ちよく歡迎されたのは始めてである〃と、ミナス第一の印象は確かにミナスの山水がきれいなと同樣氣持ちも温かいやうに思はれた

誠至 聖市オンセ・デ・アゴスト 六十四番(裁判所前)
木村洋服店

拜啓 私儀錦地旅行中は皆樣より格別なる御厚情を賜り有り難く厚く御禮申上候
伯剌西爾時報リンス支社 仲野百太郎
グリセリオ方面 ピリグイ 各位

拜啓各位益々御多祥之段奉賀候 陳者弊支社員を左記地方へ出張せしめ候間參上の節は何分の御高配を賜り度奉懇願候
ペラクルス・ドアルチーナ方面 ルサンビーラ、變更線奥地一帶
藤本武嗣 中野百太郎
伯剌西爾時報 リンス支社

DENTISTA
齒科醫 岩尾民三朗
ノロエステ線ピリグヰ コレゴエレウオ 郵函……一六〇

【診察時間】午前九時より午後五時迄
北大醫學士 今田求
東京醫學士 島岱盛英
リンス市ピンテウンデアブリール オスピタール街角 電話一四三―郵函二〇三

★最も經濟的で滋養に富む
大和せんべい
リンス 山本製菓所

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35
BAURU' E. de S. PAULO
醫學士 齋藤等
何時にても左記の處で診療の御需めに應じます
バウルー市 インコンフイデンシア街 六―三五 電話……二五九一

和文葡文の活版印刷 廉價叮嚀調達
サン・ジョゼー印刷所 荻原善五郎
聖市イルマンシン プリシアナ二〇

◉女給二三名至急入用 旅費でお困りの方はお手紙下されば迎へに參ります
(料亭) うめのや
聖市コンデ・ド ピニヤール一〇八番 電話二一―八四三〇

TRADE MARK
風呂釜 バケツ製造元 ブリキ細工一切 御小賣
工作所 村木美佐夫
リンス市 フロリアノペイシツト五八

●眼科 ●內科 ●外科 ●細菌 及血液檢査
神經痛 リウマチス一般 痔疾 慢性腸胃病 婦人病
電氣治療 三千倍擴大ケンピ鏡備等
リンス市 ドットル 加藤醫院
アタイデ パウロピエラ醫等共同

棉作地希望者へ

收穫も豫想より高價にて收入も決定被成ました事と思ひます、此の好期に狹い土地で同胞同志で小ぜり合ひせずに地味に氣候に水質に何一つ欠點のない當地にお出で下さいアグードス市に七拾五KMありますが一日に乘合が三回通つて居りアローバーの運賃が一針ですし如何に便利であるかゞ判ります其に今迄は日本人の店がありませんで可成り物貨が高價であつたがアグードス行の乘合が二拾五針であつたのが昨年邦人の手により經營只今は七五Kが往復拾五針の半額以下に成りました。當地には日伯小學校あり中央市街地にも邦人商店の出現がありアグードス市と變りなくなりました、只今四百餘家族在住者あり尚三百家族餘の入植餘地があります、尚今度フワゼンダ・ドトール・アルフレツト・ペンナ氏特くに日本人最負の人であり日本人に對して無資本者にても充分理解ある條件で便宜を計る可く御希望者は先づ第一御自身の勞資はあるもの〻收穫時迄の食料とか又はカマラーダ賃とか不足する等のお方は有りのま〻を記して御照會下され度、又御希望のお方は御視察下され度無資本者を募集し而して吸血兒等は絶對に致しません角に角手紙で御照會の上御視察下さい時節も切迫して居ります ソロカバナ支線アグードス市經由
サンタクルース・ド ボアビスタ植民地
郵函アグードス一七
高濱商店 高濱實

Casa M. Takahama
Caixa Postal, Agudos 17
Villa Sta. Cruz do Bôa Vista
Est. AGUDOS LINHA SOROCABANA

謹告!!!
拜啓陳者此の度左記にカーザ・タカハマ名儀に依り皆様の御便宜のため開店仕り候段今後共御交宜御引立の程願上候 敬具
ソロカバナ支線 アグードス驛經由 サンタ・クルース ド・ボア・ビスタ 植民地市街地
內外雜貨、綿花仲買
高濱商店 郵函一七 高濱實

金原式電子治療器
專賣特許二二四二九 假番號一二五五三

人生の幸福は健康より 好機は今御註文は即刻
C型四百軒 J型參百軒 E型貳百軒
難病撃退 カタログ進呈

今や壓倒的人氣を獲得して斯界の寵兒となれる……
本器は農村各位の爲め特に意を込め、治病上學理的に物療醫學の粹を納め、實用上平易に且つ經濟的に考究して製作す、既に試みられたる各位、電療士、並に病院に於ける試驗の結果優秀無比と銘を附され、眞に家庭重寶器として
▲合理的最低廉價で…… 代表的優秀品として出現す
【營業所】バウルー市バンデイランテス街三ノ五五 仝ロヨアンペツソア街四ノ四
金原電氣工業舍

皆様の御店 井上呉服店 プ・プルデンテ市

内外雑貨 大西兄弟商会

ジョゼー・テオドロの柳商店 内外百貨 農産物仲買
柳宇太郎 函57

CASA ALMEIDA
Av. 21 de Abril No. 7—Lins N.O B
時計、眼鏡、裝飾品、貴金屬類其他
齒科の器材二品も取揃へてゐます 價格はサンパウロと同じで販賣します
時計修繕
カーザ アルメーダ リンス市

北パラナの認識は先づロンドリーナより 親切に御案内致し升
日本人只一つの 御旅館 池田
北パラナ洲ロンドリーナ市 池田保吾 三一

杉 ・内外雜貨並 ・農産物棉花仲買
杉商店 ジョゼーテオドロ驛 函285

特約販賣店募集
弊店製作の野球用品特約販賣店を募集致します
一市町又は一驛一店を條件として商店に限ります
御希望願へる御方は何卒御申越被下度早速取引條件等御通知申上可候
リンス市 富士屋運動具店 郵函 二〇三

Fazenda Clotilde
Pres. Wenceslau = Linha Sorocabana
棉作者募集
一、場所 ソロカバナ線プ・ウエンセスラウ驛より拾二粁のフアゼンダ・クロチルデ
一、棉作好適地にて日本人のコロノ又は歩合作者拾五家族を好條件にて至急募集致します
一、資金の必要ありません
▼詳細は左記宛御照會下さい
ソロカバナ線 プ・ウエンセスラウ驛 郵函五
山田國三郎

三ヶ年間を二百五十ミル借地代
パウリスタ延長線黒土終點に當るキンターナ町附近に
廣大の棉作地あり
【草種を播落す條件付き】
詳しき事は御視察の折に御話し致します
キンターナ町 世話人 永井末松

トーレス協會 排日を清算

トーレス氏の遺兒 排日派驅逐

伯國第二共和國の指導さなるべく高遠な理想のもとに十月革命後生れ出たアルベルト・トーレス同志會は昨年議會で移民問題が紛糾するや果然其の渦中に入つて何時さはなしに排日機關さしてのみ奔走し最近の其の言動は心ある伯人さへいひんしゆくせしめるものがあつたが、測らずも故トーレス氏遺子、エロイザ女史に依つて果敢な爆彈的宣言が投ぜられ、邪道に盲くんだアルベルト・トーレス協會を其の正道に呼び戾したさ云ふ明らかな事實がある

即ち三十日のトーレス協會總會の席上に於て

〝本協會の本來の使命は伯國國家的問題をけん討するにあつて我が國に於て勞働しつゝある外國移民に對して侮辱の言辭を弄するこさは其の本旨でない、それ等外國移民排擊のために私達從來まで使用した「キスト・エテニカ」なる言句は私達の協會に於て今後永久に用ひられることがあつてはならない〟

さトーレス協會の妄動に痛烈な一擊を加へかゝる協會に身を置くを潔ぎよしさしないさて斷乎其の清算を迫つた、出席各員も其の熱烈な至誠に打たれ、今後排日的言動を一切清算し、それ等の主張者さは絕緣して、トーレス氏の遺志そのまゝの正道に蘇ること、なつた

尙右の轉向は記者に發表し世間の誤解をさくこさゝなつた

ゼ大統領と競馬觀覽中 ウルガイ大統領狙擊さる

犯人は國粹黨員で直ちに逮捕

六月二日

伯國大さう領の去る卅日ウ國訪問以來國を擧げての歡迎に首府モンテビデオは伯ウ親善の最高潮に達してゐるが大歡迎プロも終りにちかづいた第四日目大競馬參觀の爲兩大さう領が同道して場內に到着した時突然一兇漢によりてガ・テーラ大さう領が狙擊せられ豪華なる歡迎忽ちに修羅場さ化した大椿事が勃發した

大競馬參觀の爲伯ウ兩大さう領が貴賓席に赴くべく大鐵傘を搖ぐ民衆の歡呼に會釋しつゝ階段を登りつめた瞬間突然一兇漢が放つた銃聲が聞ゆるさ同時にテーラ大さう領の「やられた！」さいふ叫びに俄に大騷動さなり兩大さう領はいち早く側近者衛兵に護衛されて場外に逃れた、犯人は其場に自殺を計つて果さず直に其場で逮捕されたが犯人は前國會議員にして國粹黨員のベルナルド・ガルシヤであつた

幸に大さう領の受けた傷は輕微で肩に一彈を見舞はれたのみであつたので直に病院で抽出手術を行ひ經過は極めて良好にて夜旗艦「サンパウロ」艦上の盛宴に臨席、翌日は伯ウ合同の大觀兵式の親閱も恙なく行つた

わが心をこめた

卅萬圓の贈物……

廿六日聖州の手へ

バーロス氏も特に招いて チエテ橋引渡式擧行

日伯兩國の協力開發の實を擧げるべく一九三二年六月州政府とブラ拓との間にブラ拓七百コントス（當時卅萬圓）州政府三百コントスを夫々負擔してチエテ河に一大橋梁を造る契約がなり、直ちに內國建築會社に請負はして起工し、昨年末竣成したことは當時これを報導した處であるがこの引渡式が愈々來る六月廿六日をトして盛大にチエテ・ノーバオリエンテ橋上に擧げられることゝなつた

當日は聖市より特に州政府の好意でルツサンビラに向けて特別列車が仕立てられ、聖市では州統領を始め各省長官招待された伯國人邦人の諸名士が廿六日午後一時着で式場に參列、更に地元は勿論アラサツーバ、リオ・プレート日伯人百數十名が招待され空前の盛觀を呈するものと豫想される、式次第は二時より開式、先づ修拔式をなし、次いでブラ拓代表者の州政府に對し本橋の引渡をなす旨を宣し、州統領に依つて橋袖のテープが切られこゝに渡り初めが行はれる、ついで三時記念樹の植付、品評會參觀、五時からレセプションに入り午後六時蠟燭行列が行はれ一旦式を終り午後七時ルツサンビラ發特別列車で夫々聖市に引上げる豫定である

移住地を擧げて 祝へや、祝へ!!!

三日ブッ通しの歡樂境

新橋ノーバ・オリエンテ橋が完成愈々開通すれば、附近一帶の交通は非常に便益を增し、遠くはリオプレートへも通じ同地方今後の開發は頗る注目されるに至つて來る、先づ直接便利を增受するものはチエテ移住地で、同地では此の記念すべき日を祝ふべく廿七日八日九日と三日ブツ通しで、一大祝賀會を開くべく早くも諸準備に奔走中で豫算ざつと三十五コントを計上して此の三日は一般來會者に夕かたはすしてもてなす由である

當日のプロは日伯バイレ、活動寫眞（大朝から贈つたもの）餘興として、陸上競技大會、演藝會、日伯シネマ（日滿近況）さては品評會、これ等は勿論無料で一般邦人にも全部解放して樂しみを共にしたいさの意向である

平生氏は 參列見合せ？

平生氏の來伯を機に恰もチエテ橋

七月上旬を期し 聖市近郊陸競 個人選手權大會

スポーツ・シーズンを迎へ、早くも第四回全伯對抗が噂され出したがこれを前に聖市では近郊一帶に蟠居する個々の各選手をさう一合同するため、其の地ならしさして聖市近郊陸競個人選手權大會を七月上旬を期してエスペリア運動場で行ふことゝなつた（右申込みはブラ拓古關氏宛）

上塚周平翁 病勢快方に向ふ

上塚周平翁の病態惡化さ某邦字紙が報じてゐたが、支社よりの通信に依れば、リンス病院に入院したまゝで病勢は至つて快方に向ひつゝあるので、翁曰く〝二度も誤報されて誠に迷惑ぢや〟さ

邦人、貨物自動車に はねられて危篤

—コチヤ街道にて—

コチア在住木庭登坂氏（四十）は去る廿一日午後五時頃街道を步行中のところを突然進行し來つた一貨物自動車の爲にはねられ直ちにサンタカーザに收容されたが致命傷であるので危篤狀態にあるさ尙右貨物自動車はその儘疾走し去り當局では嚴探中である

聖市中央市場蔬菜相場

コチア產業組合蔬菜部調　（單位釬）

	廿五日	廿七日	廿八日
トマテ（一級品）一箱	三〇—三七	三〇—三七	三三—三三
レポーリョ四〇キロ	五—七	五—七	六—九
卵一打	二、四—三、五	同	同
エルビーリヤ	八—一〇	同	八—一〇
ポブリンニョ	八—一〇	同	同
フエジョン、バーナ	二—一	二—一	二—一
胡瓜	二〇—二三	二〇—二三	二〇—二三
茄子	一四—一六	同	一六—一八
ピメントン	五—六	五—六	五—六
甘諸一袋（六〇キロ）	八—一〇	同	同
馬鈴薯黃色（一級品）同	二八—三四	同	同
馬鈴薯黃色（二級品）同	二六、〇〇〇	同	同
馬鈴薯白色	三〇、〇〇〇	同	同
人參	八〇〇—一、一〇〇	同	同

村井書記生 亞國へ轉任

聖市總領事館村井書記生は去卅一日附で亞國ブエノスアイレス市領事館勤務を命ぜられ近く出發の豫定、尙同氏の後釜さしては書記生高橋郁夫氏が赴任する豫定

ピニエイロで「娛樂の夕」

來る八日產組二階で

ピネイロ教育會では其の主催で、來る八日（土曜日）午後六時よりコチア產組新館二階で「娛樂の夕」を催することゝなつた

右は近傍邦人の慰安を目的さするもので、兒童劇、童謠、手踊其他青年連の劇など力演する筈で一般參觀者大いに歡迎の由（無料）

二世の急増

ア・マツシヤードの小學校增

アルバレスマツシヤードは最近同地方の異常の發展に學校擴張の要に迫まられ、遂れてこれが計畫中であつたが、此程、町はずれに四分の三アルケールの敷地を買ひ求め、三ケ年繼續事業さして其の規模を擴張することゝなつた

本年度分は同植民者の奔走で完了し、五月一日から授業開始してゐるが既に在學者八七名を有し、グルツプとの關係上二部教授をしてゐる有さまで、更に教員も手不足で增聘の必要に迫られ近く實現する模樣である

リンス中學 公認さる

アダウト ネグロモンテ教授によつて經營されるリンス市のザナウオ・ブラジレイロは去る四月十四日附聯邦政府に正式認可された、商業部、中學部、小學部あり邦人の入學を歡迎してゐる、尙來る六月新學期より日本語科を設置する由、照會は郵函一三〇リンス

學生聯盟 主催バイレ

來る八日夜

第四回少年オリンピック邦人選手のオメナーゼンの意味にて學生聯盟が主催さなつて來る八日夜日本俱樂部（リベルダーデ街二五六番）サロンにてバイレが催されることゝなつた、外人の學生も多數招待してあれば邦人側もどしどし參加あつて催ほしを一層賑かにして貰ひたいさ

十六ミリ

カンピーナス附近のパウダリヨ耕地で去る廿日朝出火建物數棟、倉庫にあつた棉花八百アローバ外を烏有に歸して鎭火したが原因は棉から引火したものらしいさ—火の用心が肝要さす

◇

棉の出廻期でマリリヤあたりは物凄い景氣を唸らせてゐるが、十三のマキナが棉を萬ごねの奪合ひに〝ミツソン〟景氣のあほりにアローバ十八ミルから廿一ミルさいふ急騰振りそうなうつかりするさボルサの値段より高いこさがあるさうなが一體どないなるもんか

◇

こうなるさ棉作者の鼻いきの荒くなろうさいふもんだが立毛取引？さいふ樣な事態にも成らうさいふもの、商人側は「日本人は契約を履行不致候」さリオに迄持出してコシイ大分息まいさろげながナ、こさだ

廣告

去る五月三拾一日聖州新報紙上上塚翁容體惡化云々と有之候處此れは同紙の誤報にして私は引續きリンス市サンタカーザにて療養中にして其之後の經過至極良好に有之候へば御安心下され度此之段御挨拶申上候　敬具

リンス市サンタカーザ
上塚周平

各位

移轉廣告

拜啓　各位益々御清祥奉賀候
陳者　今般左記の場所に移轉致候間此段謹告仕候並に倍舊之御愛顧御引立願上候　敬具

昭和十年六月二日

リンス市ルイスガマ街
シネパラトードス前
齒科醫　山中信一

シチウ賣り度し

【位置】ソロカバナ線プ・ウエンセスラウ驛より十三キロ
【面積】二十アルケーレス
【珈琲園】六年樹、壹萬八千本
【棉、米作地】六アルケーレス
【原始林】三アルケーレス餘り
【交通至便】

御希望の方は至急御來談あり度し
委細は御面談の上

プ・ウエンセスラウ 郵函 三六
傳田商會迄

大毎移民諸君に謹告

今回大阪每日新聞社紐育在勤の和田傳五郎氏が經濟使節團さ共に來聖を機會に出來るだけ多くの「大毎移民」諸君にお目に掛つて其の發展の模樣を日本に傳へたいさの事ですから、來る六月十五日から廿二日の間に

▽聖市、サントス市一帶は「サンパウロ市」
▽ノロエステ線は「リンス市」
▽パ延長線は「マリリア市」
▽ソロカバナ線は「プ・プルデンテ市」

で會見日を定め悠くり一日たはなしを承はりたいさ云ふ事ですから豫め御都合さ御姓名さを至急本社まで御通知願ひたいのであります、どうぞ……

五月二十九日

伯剌西爾時報社
Caixa Postal H, — S. Paulo

〟廣告〟

同仁會夜間診療所を御利用下さい

月、水、金　內科、小兒科、精神科
擔當醫師　ジョゼー・ペードロ・デ・アレツト

火、木、土　外科、產科、婦人科
擔當醫師　ジョセー・マリア・デ・フレイタス

午後七時より九時まで
（日本人助手及看護婦がをります）

在ブラジル日本人同仁會
Rua Galvão Bueno, 351

求人

家族者＝果樹園勞働
女中＝親子二人炊事

場所　聖市ヨリ往復汽車賃九百レース
セントラル線スザノ驛

西岡隆一

▲大工道具
▲切れ物一切

鍛打宗貞の刃物

製作所 リンス市
郵函二〇三 藤原宗貞

綿のアバレー

棉作コロノ募集

手入賃
一アルケール　四百ミル

採集賃
一アローバ　二ミル

馬及び除草機貸與す

移轉費其他御相談ニ應ズ

詳細ハ左記ヘ

K. KANAYAMA
Caixa Postal 48
Estação Avaré
Linha Sorocabana

Tomita & Nogami
Rua Itoby, 9 Tel. 2-7986 Caixa, 3644
S. PAULO

棉栽培に必要なる取引上各線に出張仕り候間好機を逸せず其れに關する必需品の御申越を願上候

日伯合資日東商會
富田政吉
東春政

營業科目
肥料、種子物、農業用機械、機具、藥品、農工製造物委託仲買
食料品、雜貨其他

妻キミエ並に四女キヲ子儀病氣にて治療中の處何れも藥石の効無く四女去る四月十八日午前六時死亡翌十九日埋葬
妻五月二日午後二時遂に永眠翌三日サントアナスタシオ共同墓地に埋葬仕り依つて生前辱知諸賢に御知せ申候

追而葬儀の際は遠路御會葬下され尙亦多大なる御香典を賜り一々參上御禮申上可き筈の處略儀乍紙上を以つて御挨拶申上候　敬具

五月廿八日

夫	山田秀雄
長男	繁喜
次男	實
長女	トミヨ
次女	トヨ子
三女	シズカ
親戚	山田昇
	金田晴正
	千葉恒雄
友人	澁谷駒平
	西山貞夫
	幸野好盛
	稻田嘉藏
	安倍利平
	高島理八
	伊東增市
	大坪軍一
	小川喜一郎
	福島爲夫
	井之元輝志
	井之元影樹
	菊元千代三郎
	大西清志
	太田健一
	藤江幸四郎
	林惣次郎
	砥上利一
	吉川忠生

探偵小說 金髪魔

中村兵衛（禁無斷映上演）
（松村彦秀畫）

【百廿三】

松月刀自は、洋吉に紹介した。

なる程琴の師匠といへば、大低は盲目である。この一事は豫想外ではなくて、洋吉の想像が行届かなかつたのであつた。

そこへまた一人、竹椽の方の葭戸に、衣ずれの音がして、靜かに入つて來た女性がある。

刀自はまた紹介した。

「これは多田旭一と申しまして不束ながら筑前琵琶を敎へて居ります」

洋吉も、[illegible]怪しまれぬやう、わざと平易な言葉で、盲目の菊芳女史の方には三分、七分は旭孃に對して挨拶をした。

旭一孃は社會的な口ふんで、洋吉に向つて簡單に挨拶して後、

「サイズさんとは、たつた三月の御交際でしたから、大して深い交際でもありませんでした。妹は盲人の事でございますからおはなし相手をはゞかりまして、毎日のやうに、稽古のひま〳〵にサイズさんのおなぐさみを受けました」

洋吉ははじめて、今までの疑問がとけた。それはこの三人が親子であり、そして母の松月は茶道教授、姉娘旭一は筑前琵琶、妹菊芳は箏曲と、それ〴〵の師となつてゐることは、立派な家庭であると思つた。がかうした親子が何として、大罪人と關係があるのかと、また一つの怪疑がふかまつて行く。

「サイズさんの傳言といふのは、六甲も甲し園も、危險に瀕してゐるので、此方も充分御警戒下さいと……コレだけでございます」

「ヘエー判りませんね……貴方それはどこか外様への御傳言とお取違へになつてゐるのではございませんか」

「イヤ違はんのです。今度私が上京しますのに、お使はコレ一つなのですから間違へやうはずがありません」

「マア妙ですこと……ねえお母さん、不思議ですわね」

旭一孃も魅力ある目に、洋吉の顔をしげ〳〵見つゝ、母の方に向き直つた。

母の松月刀自もまた、異樣な眼ざしで妹娘の方をも顧みて、

「菊芳や、お前心當りはないかね今の御口上について……」

「知りません」

單純な彼女の言葉に洋吉は次の言葉が出なかつた。

美顔術（一）

「あんまり露骨だつたな。彼等の惡漢毒婦？ 妖婦の一だんが、表面危險だなんて事を、明らかに傳言する筈がない、必ず暗號をつかつてゐるであらう……われながら淺はかな考へであつた、やつぱり僕は素人だな」

と多田の家から四五軒離れた角に、ペイント塗のモダーン看板が屋上に輝いてゐる家がある。金泊應用のゴシック文字で「美髪美粧――歐米最新式……弓削分院――美顔美爪――等々」の文字がふと洋吉の目に映じた。

・伯剌西爾年鑑
・野に出でては鋤鍬
・屋に入りては年鑑

家庭欄

幼兒に『自信力』を植ゑつけること

この訓練をするとしないとが長じて勝敗の岐れ

第二世を斯く育て

ブラジルの邦人移植民が廿五年を經て見ると、第一世が約四半世紀に亘つて汗と血で礎き上げた地歩を誰が受け繼ぐか茲に第二世の問題が重要性を帶びて來る

而して第二世を如何に訓練すれば優秀なものとなし得るかと云ふことに就いては現在各國が共に研究を進めて居ります、殊に著名なのは獨逸のベルリン大學のケーラ教授、米國エール大學のヤーキーズ教授の心理學的けん究ですが其の第一要件は子供が幼い時に「自信力」を養ふやうに導びいて行くことゝなつてゐる

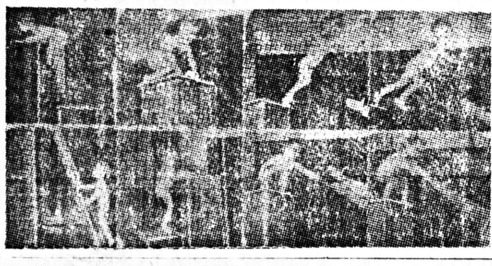
自信力のある兒とない兒では長じて學校の教育などでも重大な影響を來すもので、つまり自分の能力を認めることになるとやがてそれが驚くべき思考力や發明力を生み出す動因となつて來ます

次に寫眞によつて右の樣な訓練を受けた兒と受けない兒の動作を比較して見ませう、これが幼兒教育上如何に必要だかが解ります

困じ果てた顔と闘志に滿ちた顔

之が長じて社會へ出た時そのまゝの姿です

この實驗には双生兒を用ひてゐますが、これは智能が略同じいものを並べてそれが訓練の如何によつてどのやうに違つて來るかを確かめるためにです、この實驗は最近コロンビア長老教會醫療部で行はれましたが、研究對象となつた兒童はジヨーンニー及びジムミーと云ふ三歳の二兒です。科學的に専門家に依つて訓練を積んだジヨーンニー（上）と殆ど野生のまゝ何等の訓練を受けずに成長したジムミーとの



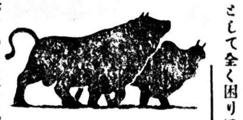
能力比較試驗で、まづ好物のお菓子をとても兩兒に届きさうもない高い木箱の上におき、その傍へ小さな足つぎ代りの小箱とオスベリ一個をおいたゞけですが、このお菓子を取らうとして全く困りぬいてゐるジムミー（下段左端）の行動に引換へ、訓練されたジヨーンニー（上段左端）の眞に闘志に充ちた表情や動作は特に父兄方の注目すべき點でありませう

寫眞は上段左から右へジヨーンニーの活躍、下段左から同じく右へジムミーの行動ですがかねて訓練をうけてゐるジヨーンニーは、小箱から高い木箱へ輕々とジヤンプしたが、無經驗者としてのジムミーは、まづ小箱と反對側であるオスベリを攀ぢらんとして失敗し、やむなく下段第二圖のやうにジヨーンニーが行つた過程を而も實に無理な攀ぢ方をして兎に角目的は達成しました、さて降りやうとしてジヨーンニーが指導者マック・グロー博士の手中になれなれしく身を投ずるに反し、ジムミーは全く恐怖に襲はれてしまつた形です

二日酔の手當

酒の場でつい奬められて飲む、こうした場合二日酔と云つて、飲んだ後で非常に不快な氣持を催し、苦しむものです、こんな時には先づ下劑をかけてアルコール分の吸收を妨げるのが第一番です、日本で柿を食べるとよいと云うのもアルコールの吸收を妨げるからです

▲次に二日酔してしまつた場合には下劑も宜しいが同時に利尿劑をかけるのです既に組織の中に入つてゐるアルコールを呼び出すためです、そうした時特に避けなければならぬことは過激な運動をしたりお湯に這入ることです、血壓の高い人は腦溢血を起さないとも限りません



食べて直ぐ寢ると牛になるか

ところで事實は丸で反對 理想的な姿勢

昔からよく母親がその子に言ひ聞かせる言葉の中に「御飯を食べて直ぐ寢ると牛になる」と云ふことがあります、御飯を食べて直ぐ寢ることの惡いのを云つたものでせうが果して惡いかどうか、醫師の立場から申しますと丸で逆だと云ふのであるお醫者の言葉をききませう

實際問題

さて私共が鱈腹物を食べた後では自然に眠くなり横になり度いのが常です、その理由は消化器管の活動と共に血液が胃腸の周圍に集まつてしまひますから頭腦の働きは鈍くなり、消化器管以外の器管を働かせることがおつくうになるのは當然です、そこで靜かにしてひたすら消化器管を働かせるやうな態度をとることは生理的に見て最も當を得たことに違ひありません

ご飯を喰べて

直ぐ激しい運動をしたり、頭を働かせるやうな仕事をしても能率があがるものではありません、それればかりか消化の方も不充分になるわけです、今これを動物の例に見ても、食後大ていの動物は横になつたり眠つたりするのが常です錦蛇の如きは、一頭の羊を嚥んでから一週間位じつとしてゐます、そして完全に消化してしまふと始めて動き出し、また次の餌を漁るのです （續く）

學理と家傳による伯國唯一の名灸
キロンボン温泉
延命山秘法 鍼灸湯治本院
院長 公認鍼灸醫學得業士勳七等 鍼灸醫磯谷救翁
諸病灸治研究で醫學博士になつた顧問灸法の泰斗原醫學博士
（バウル驛より毎日乘合の便あり）
定員毎月十名 宿料だけで入院治療が出來ます◇御申込 聖市郵函二四一一中國館內

◆消毒施肥期のとなりました
弊會社には特選品を特にお安く販賣致しますから日本人諸彥の御用命をお願致します
◇ヴェルデ・パリス ◇亞砒酸鹽 ◇硫酸鹽 ◇噴霧器 ◇チリ硝石 他化學混合肥料一切
Arthur Vianna & Co. Ld.
R. S. Bento, 14 S. Paulo

Nippo-Brasileira CLINICA DENTISTA
日伯齒科醫院 電話二―三〇二九
齒科醫 村上眞市郎
聖市コンデ・デ・サルセダス街一〇

Dr. S. TAKAOKA
Medico e Operador
R. CONS. FURTADO, 45 S. PAULO
診察（午後三時より 同 六時まで）
醫學博士 高岡專太郎
聖市 コンセリエイロ フルタード街四五 電話二―四〇七五

Y. KINJO
CIRURGIAO DENTISTA
Rua Christovam Colombo No. 3
2°. andar sala 14 S. PAULO Tel. 2-8058
齒科醫 金城山戸
聖市アルクリストヴアン・コロンボ三番 三階十四號 電話二―八〇五八

法律 呼寄
牧法律事務所 牧義朝
保險事務、スール・アメリカ抽籤附貯蓄債券取扱
一九二九年創設
郵函 聖市一七五七番
電話 二―七二三二番
同（自宅）七―六五六〇番
御問合セハ返信切手封入ノ事
Rua José Bonifacio 110 S. Paulo

Prudencia Capitalização
Rua Senador Paulo Egydio, 15 CAIXA, 1843 S. PAULO

貯蓄債券五月末抽籤報告
今回八つの當籤組合文字は次の通り

1)	D	Q	V
2)	Q	R	Q
3)	E	S	Z
4)	F	K	X
5)	C	B	X
6)	B	T	Kj
7)	X	R	Dj
8)	D	S	F

今度の日本人の當籤幸運の方は
ドラデンセ線ノバウロ・ペー町
新工善之助
當籤文字はD・Q・V（債券額面十コントス）
昨年三月加入 二六一四〇號

▼今日の一錢の貯金は明日の一錢の儲けとなる
▼一錢を笑ふ者は一錢に泣く
▼浪費する勿れ 收入の一部は必ず貯金せよ
◇とう銀行は百二十餘ケ所に確實の日本人取引所があり何んな田舍でも容易に貯金が出來ます
プルデンシア貯蓄銀行日本人部
各地日本人諸賢

棉!!! わた!!! 好適地
活眼の士よ!! 來れ
名實共に奧ソロカバナの首都近く!
位置
ソロカバナ線レジエンテ・フエジオ驛連接して八Kに至る
ア・アルデンテ市に八Kインジアナ驛八K
第一回分五百アルケールの內一アルケールは契約濟み
（一ケ年二百軒）二ケ年契約
新に（ジヨゼ・テオドロ フランシヤ・ドーセ バアイチーラ）各驛共二Kより十二Kに至る
千アルケール（アレンダメント七〇軒）

●分耕地コロノ拾家族募集
二百八十アルケールのアレンダ地帶に含まれたる五萬五千本の分耕地（大部分新コーヒー）
珈琲間作としてバタチン二ヤ年二回を許し種代は收穫期拂ひ特にプラフオラの地は本耕地よりも大マケに與ふ
コロニヤは借地者（全部日本人）と混住分耕地の管理は一切本代理人が致します 他の條件は本耕地同やう
【好條件】無資本者には御相談に應じます
―日本人コロノ百家族募集―
コロノに限りムダンサ賃は遠近に拘らずフアセンダに於てホルネツセ致します
【地主】コンパニヤ・ピアソン サンパウロ・マトグロツソ
日本人部代理人 村上幸次郎
出張所 ソロ線プ・プルデンテ市 東洋旅館內 郵函一〇九

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 Rio de Janeiro
キリトリテ手紙ノ表ニハラレタシ
▲鄕里送金
新令に基き御申込順に從ひ申請の上許可を得て取扱可申、許可遲延の節は暫らく御猶豫御願可申哉も不計候 送金は一切無手數料にて取扱可申候
▲日本貨預金
當行內地各店の定期預金又は特別當座預金として送金方前項に準じ取扱可申候
定期預金利息は現在年三分七厘の割
當行各店發行圓貨其他の預金證書特別當座預金等は期日成行最好相場にて買取伯貨御支拂可申上候
▲伯貨預金
定期預金 六ケ月以上迄利率當分年三分五厘の割
外に當座預金特別當座預金等御便宜御取扱可申候
一九三五年六月
横濱正金銀行 リオ・デ・ジヤネイロ支店

Brasão Olympico
Rua João Briccola, 6
São Paulo
日本人運動家諸兄!!
スパイク各種＝高飛ビ用棒
槍＝圓盤＝(Berg)印及び國產品
砲丸＝鐵槌＝庭球用ラケツト＝水泳用着及び用具其の他あらゆる運動用品一式
最も廉價に販賣す カタログ申越次第送呈
聖市ジヨンブリコラ街六
ブラソン・オリンピコ

着發廣告
日本へ
りおでぢやねいろ丸 サントス發―六月廿日
リオ發―六月廿二日
まにら丸
リオ發―六月八日
神戸着―七月廿一日
日本より
あふりか丸 神戸發―四月廿八日
サントス着―六月廿三日
もんてびでお丸 神戸發―五月六日
サントス着―六月廿八日
詳細は左記代理店へ
サントス HOULDER BROS. & CO.(Brasil) LTD. Rua do Commercio, 35
聖市 THEODOR WILLE & CO. LTD. Largo do Ouvidor, 2
リオ WILSON, SONS & CO. LTD. Avenida Rio Branco, 37
右代理店の外、御歸國手續の世話乘船切符購入等は指定仲次旅館が無料御取扱致します
大阪商船株式會社
CAIXA POSTAL, 388―SANTOS